

57 EDIÇÃO / 57 EDITION

# GUIA AZORES RALLYE GUIDE 2023

© EDUARDO REIS



GUIA ONLINE  
ONLINE GUIDE

EDIÇÃO:

**BITURBO**

# SOLUÇÕES PARA CARREGAMENTO DE VEÍCULOS ELÉTRICOS



MODO DE CARGA	SOLUÇÃO DE CARGA	RECOMENDAÇÃO TECNIQ	TEMPO DE CARGA*
MODO 1	<p>SCOOTER, E-BIKE, TROTINETE</p>	<b>FICHA STANDART:</b> - TOMADA STANDART; - CARECE DE INSPEÇÃO.	<b>X</b>
MODO 2	<p><b>8A - 10A</b></p> <p>MONOFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p>	<b>FICHA STANDART:</b> - TOMADA STANDART; - CARECE DE INSPEÇÃO.	<b>6 H</b>
	<p><b>MAX. 16A</b></p> <p>MONOFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p>	<b>FICHA STANDART:</b> - SEGURO; - TOMADA DEDICADA; - CIRCUITO DEDICADO NO QUADRO ELÉTRICO.	<b>3 - 6 H</b>
MODO 3	<p><b>POSTO DE CARREGAMENTO 3.7 - 7.4 kW</b></p> <p>MONOFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p> <p>FICHA TIPO 2S</p>	<b>FICHA TIPO 2S</b> - SEGURO; - CIRCUITO DEDICADO NO QUADRO ELÉTRICO; - CARGA OTIMIZADA; - POSSIBILIDADE DE CONTROLO DE CARGA AUTOMÁTICO; - POSSIBILIDADE DE GESTÃO REMOTA.	<b>0.5 - 3 H</b>
	<p><b>POSTO DE CARREGAMENTO 11 - 22 kW</b></p> <p>TRIFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p> <p>FICHA TIPO 2S</p>		

\*Variação de acordo com o modelo do carro elétrico. Tempo de carga médio para uma distância de 100km.



PONTA DELGADA

☎ 296 249 955 ✉ geral@tecnig.pt

RIBEIRA GRANDE

☎ 296 474 117 ✉ loja.rg@tecnig.pt

www.tecnig.pt

\*(CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL)



**06**

# **EDITORIAL**

**28 A 30**

## **CALENDÁRIO E PALMARÉS** *CALENDARS AND WINNERS*

**34**

## **PROGRAMA** *PROGRAMME*

**36**

## **PILOTOS** *DRIVERS*

**88**

## **PROVAS ESPECIAIS/MAPAS** *SPECIAL STAGES / MAPS*

**116**

## **LISTA DE INSCRITOS** *ENTRY LIST*

**118**

## **ITINERÁRIO / HORÁRIOS** *ITINERAY / SCHEDULES*

PROPRIEDADE:

# Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM

Rua Ilha de São Miguel, 12A  
9500-070 Ponta Delgada  
just4solutionslda@gmail.com  
Telem.: 968 691 361\*  
\*(Chamada para a Rede Móvel Nacional)

**Nº Registo:** 127334

**Depósito Legal:** 458495/19

**Diretor e Editor:** João Carlos Encarnação  
Rua Ilha de São Miguel, 12A  
9500-070 Ponta Delgada

**Direção Comercial:** João Carlos Encarnação

**Direção Técnica:** Eduardo Reis

**Redação:**

Rua Ilha de São Miguel, 12A  
9500-070 Ponta Delgada

**Tiragem:** 3000 exemplares

**Depósito Legal:** 48860/21

**Impressão:** Impresso na União Europeia

**Design Gráfico:** Craveirodesign

**Mapas:** Fonte @ [www.rally-maps.com](http://www.rally-maps.com)

**Foto Capa:** Eduardo Reis

**Fotografias:** António Bettencourt, Eduardo Reis, Leandro Lemos e Nuno Alves.

O uso e reprodução parcial ou total de qualquer conteúdo existente neste guia é expressamente proibido. Os anúncios existentes são da inteira responsabilidade dos anunciantes.

## GUIA AZORES RALLYE GUIDE 2023





**RÁDIO  
ATLÂNTIDA**

**A Rádio Que Fala dos Açores**

**88.50 MHZ** SÃO MIGUEL, SANTA MARIA E TERCEIRA

**93.00 MHZ** FETEIRAS, CANDELÁRIA, GINETES E MOSTEIRO

**106.30 MHZ** PONTA DELGADA

**WWW.RADIOATLANTIDA.NET**

**PARA OUVIR EM TODO O MUNDO!**

**A SUA MELHOR  
COMPANHIA**

**Super Onda**

**R80**

**Rádio**

**A Rádio das Melhores Canções**

**90.20 MHZ** SÃO MIGUEL, SANTA MARIA E TERCEIRA

**105.00 MHZ** NORDESTE, POVOAÇÃO E FURNAS

**EMISSÃO ONLINE**

**WWW.R80.PT**





// EDUARDO REIS

## Azores Rally mantém carisma para os “Bravos”

Longe dos “holofotes” de tempos ainda bem recentes a edição do *Azores Rally* de 2023, marca por certo um novo capítulo, provavelmente dos menos gloriosos, na já longa história da prova, que muita gente com esforço e dedicação ajudou a fazer crescer para alcançar o estatuto internacional que notabilizou a prova e a região nos últimos anos. Fora do Europeu de Ralis e do Campeonato de Portugal Ralis, o Grupo Desportivo Comercial (GDC) apostou no TER – *Tour European Rally*, por forma manter o estatuto internacional do maior evento automobilístico da região, ao que se juntam o arranque do Campeonato dos Açores de Ralis e do Troféu de Ralis de Terra dos Açores.

O *Tour European Rally* é uma competição de carácter europeu, que acolhe algumas provas com destaque no panorama do velho continente baseados em regiões que apostam no turismo, que possuem especificidades únicas e diferenciadas das demais provas e devem apresentar um excelente enquadramento turístico e/ou histórico. O TER para além dos Açores, terceira etapa da competição, vai passar por Espanha, França, Itália, Suíça e o Reino Unido num total oito ralis três dos quais em Itália, país de origem da competição.

O *Azores Rally* tem este ano um formato mais curto, pouco mais de 100 quilómetros, devido à candidatura ao Campeonato de Portugal de Ralis 2024. A equipa técnica do GDC soube, contudo, construir um rali sem descaracterizá-lo mantendo as especiais mais icónicas e que são a imagem de marca da nossa prova além-fronteiras. Uma das novidades da edição deste ano é a cerimónia de apresentação das equipas na noite de quinta-feira nas portas da cidade. A prova

divide-se por dois dias, o primeiro dia de competição é composto pelo *free practice/qualifying stage* da parte da manhã no troço do Remédios na Lagoa. Da tarde, duplas passagens por Feteiras e Sete Cidades terminando o dia com a super especial da Marques. No sábado, segundo dia duplas passagens por Tronqueira, Graminhais e Ribeira Grande, a meio do dia nova passagem pela super especial da Marques. O troço da Ribeira Grande é de novo a *power stage* da prova. A festa do pódio está marcada para o final da tarde nas portas da cidade.

A prova vai ter uma lista de inscritos menor do que nos habituamos nos últimos tempos, contudo recheada de qualidade pelos nomes sonantes que marcaram presença e que vão garantir o interesse e competitividade que sempre caracterizou o *Azores Rally*, sendo que os pilotos locais terão sempre uma palavra a dizer na luta pela vitória na prova.

Estão reunidas as condições para termos um bom rali na estrada cabendo também ao público papel fundamental no bom desenrolar da prova, ao nível da segurança, colocando-se em zonas seguras e apropriadas para que a rali decorra sem sobressaltos, e ao nível ambiental, deixando os locais onde assistam à passagem das equipas limpos, trazendo consigo todo o lixo que façam.

Pelo terceiro ano consecutivo envolvi-me na organização deste guia, sendo também este o meu pequeno contributo para a grandeza do *Azores Rally*. Espero como sempre que o guia vai de encontro às vossas expectativas com a melhor e mais útil informação sobre aquela que é sem dúvida a “prova rainha” do automobilismo açoriano. Um bom rali para todos, aproveitem ao máximo a 57.ª edição do *Azores Rally*.

Vemo-nos para o ano.

# Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM

**EMBALADOS  
INDIVIDUALMENTE  
COM A IMAGEM  
DA SUA EMPRESA!**

**DÊ AO SEU CARRO  
UMA NOVA FRAGRÂNCIA  
COM OS NOSSOS  
AMBIENTADORES  
PERSONALIZADOS!**

**TAMBÉM PARA O USO NO  
ESCRITÓRIO OU EM SUA CASA!**

**PEÇA O SEU  
ORÇAMENTO!**



**968 691 361\***

just4solutions@gmail.com

R. Ilha de São Miguel, 12A  
9500-070 PONTA DELGADA

\*Chamada para a rede móvel nacional



## Alexandre Gaudêncio

// O PRESIDENTE DA CM DA RIBEIRA GRANDE

Bem-vindos ao concelho da Ribeira Grande.

O Azores Rallye, que agora irá fazer parte da competição internacional TER Series, marca sempre o arranque do calendário dos grandes eventos na ilha de São Miguel, na Ribeira Grande em particular.

A Câmara Municipal da Ribeira Grande preparou um programa cultural bastante preenchido para atrair o máximo de visitantes para a Ribeira Grande.



WWW.RIBEIRAGRANDE.PT/

Começando pelo Azores Rallye, que se traduz num retorno imediato ao nível da visibilidade internacional, passando pelos eventos ligados ao mar, onde o Surf assume especial relevância, com a etapa

da Liga MEO Surf, que se irá realizar de 23 a 25 de junho, e terminando com a nossa cultura local, onde as marchas e as Cavalhadas de São Pedro (28 e 29 de junho), a feira Quinhentista (de 13 a 16 de julho) e as tradicionais festas de freguesia assumem particular relevância.



WWW.RIBEIRAGRANDE.PT/

Por todas as estas razões, mas sobretudo porque a Ribeira Grande tem conseguido se afirmar como um concelho em franco crescimento, a todos os níveis, convido-vos a “Põe Aqui o Seu Pezinho, devagar devagarinho” para experienciarem tudo o que temos para oferecer.



# RIBEIRA GRANDE

*Capital do Surf*



# RIBEIRA GRANDE  
# SÃO MIGUEL ISLAND  
# AZORES

**VISITE-NOS**

*VISIT US*



## **Pedro do Nascimento Cabral**

**// O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE PONTA DELGADA**

### **Do coração de Ponta Delgada para o Mundo**

Ponta Delgada volta a ser o ponto de partida e de chegada do Azores Rallye, uma prova desportiva que se tem apresentado como um excelente veículo de promoção de Ponta Delgada e dos Açores, enquanto destinos turísticos.

O rali vai para a estrada nos dias 31 de março e 1 de abril, mas a festa vai iniciar-se na noite de dia 30 com o regresso da cerimónia pública de apresentação das equipas no pódio que ficará, como habitualmente, instalado em frente às Portas da Cidade.

Durante os dias do evento, damos a conhecer a riqueza do nosso concelho e da nossa ilha - a arte de bem receber, as paisagens idílicas, a cultura ímpar - e reforçamos a nossa notoriedade.

Ponta Delgada está no top 25 das melhores cidades de Portugal para se viver, trabalhar ou visitar, segundo a avaliação apresentada pela Bloom Consulting Portugal 2022.

Ponta Delgada conquistou o Prémio de Melhor Marca dos Açores e reconhece que este é, sem dúvida, um evento que contribui consideravelmente para a dinamização da economia local e promoção nacional e internacional do

concelho.

A Câmara Municipal de Ponta Delgada deseja a todos os envolvidos nesta prova, desde as centenas de pessoas envolvidas



HTTP://WWW.VISITPONTADELGADA.PT/

na sua organização, equipas participantes, até aos milhares de espetadores que vão encher as estradas do concelho de Ponta Delgada, um evento desportivo de excelência.

A todos quantos nos visitam, sejam muito bem-vindos a Ponta Delgada!

# MUNICÍPIO DE PONTA DELGADA

  
PONTA DELGADA  
CÂMARA MUNICIPAL

MOTOR DE  
DESENVOLVIMENTO  
DOS AÇORES

MAIS DE 1/3 DO  
PIB DA REGIÃO

MAIOR BACIA LEITEIRA  
DOS AÇORES

PRINCIPAL PORTA DE ENTRADA  
E SAÍDA DE PESSOAS E BENS

UMA DAS MELHORES CIDADES DO PAÍS  
PARA VIVER E VISITAR

PRINCIPAL CENTRO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS,  
ECONÓMICO E SOCIAL



## **Cristina Calisto**

**// A PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE LAGOA**

A prova rainha do automobilismo açoriano, o Azores Rallye, organizado pelo Grupo Desportivo Comercial, irá novamente percorrer as estradas da ilha de São Miguel, reunindo milhares de entusiastas dos desportos motorizados e cativando os amantes deste desporto automóvel para assistirem a um espetáculo automobilístico único, repleto de paisagens de cortar a respiração e com treços de excelência, percorridos quase exclusivamente em pisos de terra.

O Azores Rallye é uma prova de extrema importância, uma vez que

respeita à segurança nos treços, para que as pessoas sejam cumpridoras e respeitem as regras de segurança, para que a prova decorra com a normalidade que se impõe, sem percalços e incidentes.

Em nome do Município da Lagoa endereço uma palavra de apreço e congratulação à organização e a todos os envolvidos neste Rallye, bem como a todos os pilotos e participantes.

Desejo boa sorte nas competições e que ganhem os melhores, na expectativa de para o ano voltarem novamente.

A todos aqueles que nos visitam por



HTTPS://LAGOA-ACORES.PT/

proporciona uma grande projeção turística da ilha de São Miguel e da Região Autónoma dos Açores, ultrapassando todos os limites da nossa insularidade.

Para que esta prova continue sendo de excelência deixo um apelo no que

esta ocasião desfrutem da nossa ilha e de tudo o que temos de melhor para oferecer.

Votos de um excelente desempenho automobilístico e que ganhem os melhores!

REMÉDIOS  
9560-501 LAGOA (SANTA CRUZ)  
TELEFONE: 296 912 088\*  
E-MAIL: CASADAAGUA@LAGOA-ACORES.PT

ABERTO TODOS OS DIAS / OPEN DAILY

PR 37 SMI  
ROTA DA ÁGUA  
JANELA DO INFERNO

PR 42 SMI  
ROTA DA ÁGUA  
ENTRE TÚNEIS E CONDUTAS

PR 41 SMI  
ROTA DA ÁGUA  
PEDRAS BRANCAS



# TRILHOS ROTA DA ÁGUA [TRAILS]

PRC  
37  
SMI

Rota da Água  
Janela do Inferno

Duração  
Duration

02h30

Extensão  
Length

7,6 km

Facil  
Easy

Médio  
Medium

Difícil  
Hard

PR  
42  
SMI

Rota da Água  
Entre Túneis e Condutas

Duração  
Duration

05h00

Extensão  
Length

15 km

Facil  
Easy

Médio  
Medium

Difícil  
Hard

PR  
41  
SMI

Rota da Água  
Pedras Brancas

Duração  
Duration

02h00

Extensão  
Length

5,2 km

Facil  
Easy

Médio  
Medium

Difícil  
Hard



POVOAÇÃO  
MUNICÍPIO

## Pedro Nuno Melo

// O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE POVOAÇÃO

Mais uma vez a Câmara Municipal da Povoação se associa ao AZORES RALLYE, a mais relevante prova automobilística dos Açores, que eleva o nome da Região e como não poderia deixar de ser, também do Concelho da Povoação.

Entre os dias 31 de março e 2 de abril, os amantes do desporto automóvel e não só, poderão usufruir das mais belas paisagens da nossa ilha que se conjugam com a excelência de um grande evento desportivo, organizado pelo Grupo Desportivo Comercial num relevante contributo para o desenvolvimento económico e turístico da Região.

Esta é também uma oportunidade para Visitar o nosso concelho e assim estar permanentemente em contacto com a natureza. Na terra ou no mar, oferecemos um vasto e variado leque de opções, que lhe proporcionarão experiências inesquecíveis, as quais certamente desejará repetir.

Com jardins e miradouros de inigualável beleza, parques de sonho, de elevada riqueza botânica, temos caldeiras, lagoa e ainda piscinas de águas quentes férreas onde poderá relaxar. Possuímos um Campo de Golfe, hotéis, casas de turismo rural entre

várias outras opções onde poderá pernoitar.

Com uma gastronomia rica e diversificada, no concelho poderá saborear alguns dos melhores pratos e doçaria regionais.

o Concelho da Povoação, Local onde desembarcaram os primeiros Povoadores da Ilha de São Miguel, é constituído por seis freguesias:

A freguesia de **Água Retorta**, tipicamente rural, com uma enorme fajã mesmo à beira do calhau junto ao mar; o **Faial da Terra**, presépio da ilha, com tradição na caça à baleia; A Freguesia de **Nossa Sr<sup>a</sup> dos Remédios**, terra outrora rica em cereais com o seu "Museu do Trigo; A **Ribeira Quente**, freguesia tradicionalmente piscatória com a praia de águas quentes; A freguesia de **Furnas** na qual se pode sentir o pulsar dos Vulcões, com a sua lagoa, caldeiras, parques botânicos e águas termais e a **Povoação**, freguesia de riqueza histórica a partir da qual se podem desbravar os "caminhos do povoamento" ou trilhos pedestres.

A Povoação dá as Boas Vindas a todos os que nos visitam e deseja os boa sorte e sucesso a todos os "pilotos" e Equipas.



Município da Povoação



@cm-povoacao



Município da Povoação



cm-povoacao.pt



# O MAIS LINDO DOS AÇORES

AZORES'S MOST BEAUTIFUL COUNTY



## **António Miguel Soares**

**// O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO NORDESTE**

A Câmara Municipal do Nordeste felicita o Grupo Desportivo Comercial pela realização da 57ª edição do Açores Rallye, pela competência demonstrada na organização de um evento desta dimensão, que vai além da componente desportiva pelo impacto que tem na economia local e na divulgação dos Açores no estrangeiro.

O Açores Rallye temos contribuído para levar a imagem de marca dos Açores a vários países, pela ampla cobertura que é feita do evento, na qual o concelho do Nordeste é privilegiado por ter dois dos grandes troços da prova, trazendo muita gente ao nosso comércio local.



Deixo às dezenas de pessoas que nos visitam por estes dias a sugestão para que aproveitem também o nosso alojamento, pois com certeza vão



HTTPS://COMNORDESTE.PT/

surpreender-se com a qualidade, a variedade e a quantidade da nossa oferta, e que visitem a página de promoção turística do concelho e programem uma estadia que envolva o melhor da oferta do Nordeste.

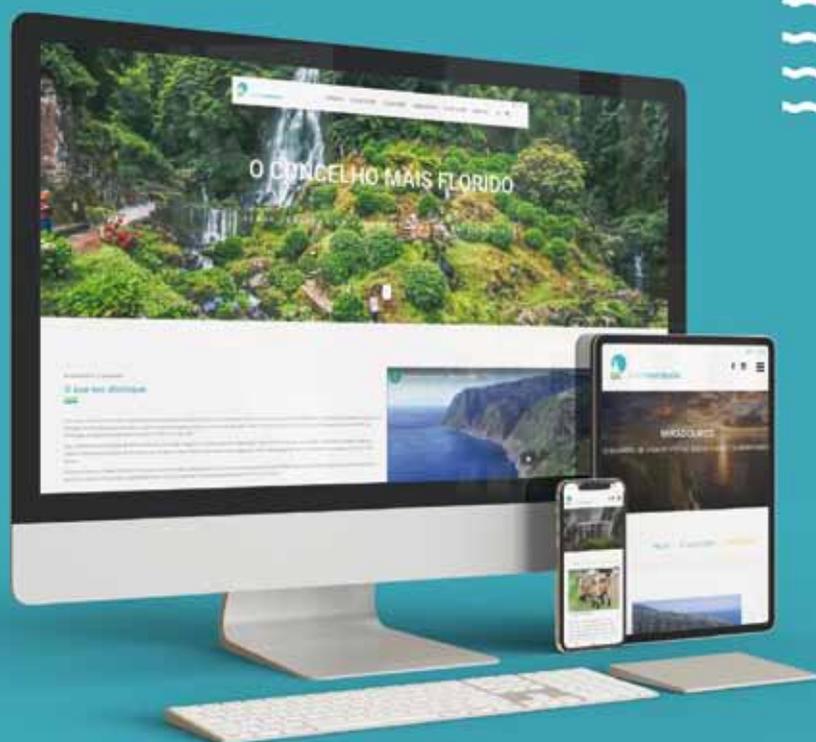
Ao Grupo Desportivo Comercial, e em específico para a componente desportiva do evento, felicito-o pela promoção que faz do desporto motorizado e pela prova dada na notoriedade e crescimento que tem dado ao surgimento de pilotos regionais.

Aos nossos pilotos açorianos faço votos dos maiores sucessos neste 57º Rallye, e dou as boas-vindas aos pilotos nacionais e estrangeiros, incluindo toda a equipa de apoio e familiares, que vão partilhar estes dias connosco.

FOTO-HTTPS://COMNORDESTE.PT/

descubra-nos online  
discover us online

- o que visitar
- o que fazer
- onde dormir
- onde comer
- eventos



 visitnordeste.pt

*a nordeste, o paraíso espera por si!*





Bem vindos a São Brás,

São Brás é uma acolhedora freguesia do município da Ribeira Grande, com 9,49 km<sup>2</sup> de área e 650 habitantes.

Esta freguesia é conhecida pelas suas festividades religiosas, zonas de lazer, gastronomia e pela sua bela lagoa que serve de palco a este evento desportivo.

São Brás é uma freguesia dotada de boas infra-estruturas para passar umas férias tranquilas, onde quem nos visita pode disfrutar dos bons restaurantes e do nosso comércio e alojamento local.

O presidente de Junta de Freguesia de São Brás

*António Monteiro*



**Rua Da Igreja 5/N.º | 9625-510 São Brás, Ribeira Grande**  
**Tel.: 296 442 850\* | [juntasaoabras@sapo.pt](mailto:juntasaoabras@sapo.pt) | [www.jf-saoabras.com](http://www.jf-saoabras.com)**

**\* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)**



**SEJA RESPONSÁVEL  
COM O AMBIENTE PARA  
UM RALLYE MAIS LIMPO!**

**COLOQUE O LIXO NOS  
CONTENTORES!**

A pitoresca freguesia da Ribeirinha, na Ribeira Grande, será palco de mais uma etapa do **Azores Rallye** no próximo dias 31 de Março e 1 de Abril de 2023. De frente para o mar e entre as localidades da Matriz e Porto Formoso, esta terra cuja fundação remonta ao século XV, recebe o nome da ribeira que a atravessa. É composta pelas povoações da Ribeirinha e Gramas, dotada de pontos de interesse históricos e paisagísticos inconfundíveis como: o Porto de Santa Iria, o Miradouro da Ponta do Cintrão, a Igreja do Santíssimo Salvador do Mundo, as Prainhas e as antigas fábricas da chicória e do linho.

A Junta de Freguesia dá as boas-vindas a todos os participantes e espectadores do **Azores Rallye** e convida-os a explorar os recantos da nossa terra alertando, contudo, para a conservação da limpeza dos locais por onde passarem, evitando resíduos e/ou lixo deixado, assim garantimos que continuem atraentes e prazerosos para os próximos visitantes. Ajude-nos a manter este bem, que é de todos, limpo.

Bem Vindos à Ribeirinha.

O Executivo

*Marco Furtado, Eliana Santos e Rui Sousa.*

EDUARDO AREZTE



Rua Direita 1ª parte, nº 47 | 9600 - 327 Ribeirinha - Ribeira Grande  
juntaribeirinha@gmail.com | Tel.: 296 098 705\* | <https://www.jf-ribeirinha.net/>

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



Deste local tão simbólico, onde começa e termina o **Azores Rallye 2023**, quero desejar a todos os concorrentes e amantes deste desporto, uma boa estadia nesta nossa "Acolhedora" Freguesia de São Sebastião.  
Abraço.

O Presidente da Junta de Freguesia de São Sebastião

*José Maria Pereira Rego*



**Rua Dr. Bruno Tavares Carreiro, 31 - 35 | 9500-055 Ponta Delgada**  
**Tel. 296 286 401\* | [jfsspd@sapo.pt](mailto:jfsspd@sapo.pt)**

**\* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)**



Ao longo dos tempos é imperativo a azáfama de todo um conjunto de operacionalização para receber a prova automobilística mais emblemática da nossa região, "O Azores Rallye 2023".

A Freguesia de São José estará presente, no epicentro onde tudo se desenrola, de braços abertos para vos receber, neste berço onde a cultura, a tradição e o bem-estar prevalecem.

A todos um forte abraço.

O presidente de Junta de Freguesia de São José

*Jorge Oliveira*



Rua de Lisboa, 41 | 9500-216 Ponta Delgada  
Tel.: 296 285 697\* | fsjosepdl@gmail.com

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



O **Azores Rally**, tem tido um grande impacto na promoção do destino Açores. Para além de promover o desporto automóvel, é um evento que favorece a nossa economia local ao nível da restauração, da hotelaria, do comércio e do turismo e, por isso, a Junta de Freguesia de **Nossa Senhora do Rosário**, mais uma vez associa-se a esta prova desportiva de enorme importância e que traz grande visibilidade aos Açores. Neste caso concreto na Cidade de Lagoa, pela reconhecida prova **qualificativa "Lagoa Stage"** que se disputa anualmente sempre num ambiente de grande entusiasmo e animação, sobretudo da parte dos apreciadores que assistem a esta prova. Em nome da Junta de Freguesia de **Nossa Senhora do Rosário** desejo uma excelente prova a todos os participantes, que sintam entusiasmo e que terminem este **Azores Rally** com vontade de continuarem a cá voltar!

A Presidente da Junta de Freguesia  
de Nossa Senhora do Rosário

*Lucrécia Rego*



EDUARDO BRIZ

Rua Dr. José Pereira Botelho nº45, 9560-097 Lagoa | Tel: 296 916 187\*  
Fax: 296 912 811 | geral@juntarosario.org | <https://juntarosario.org/>

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



O regresso do Azores Rally, às estradas da nossa ilha, orgulha-nos a todos, em especial a mim e a esta grandiosa freguesia à qual eu presido - Ponta Garça.

A relevância do Azores Rally, para todos nós açoreanos, constitui motivo de grande união e missão de promover os Açores, divulgar as nossas localidades, gentes, tradições, promovendo o desporto motorizado e atraindo o turismo.

Ponta Garça associa desde logo e deseja-vos as boas-vindas.

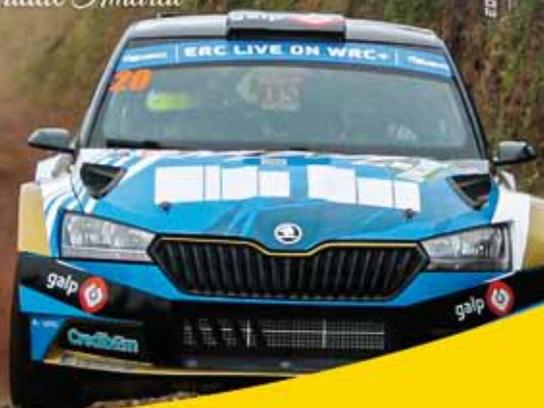
Auguro-vos que disfrutem das nossas vistas sobre a verdejante e exuberante paisagem pontagarcense.

Ponta Garça, a maior freguesia do concelho de Vila Franca do Campo, com quase 500 anos de história, rica em Arte, Costumes e Gastronomia e Doçaria, aguarda de braços abertos todos quantos possam e queiram visitar-nos!



O presidente de Junta  
de Freguesia de Ponta Garça

*Rui Nelson Furtado Amaral*



Rua Padre José Gregório de Amaral, n.º 6 e 8 | 9680-465 Ponta Garça  
Tel.: 296 587 330\* | [jfpontagarca@gmail.com](mailto:jfpontagarca@gmail.com) | <http://www.jfpontagarca.net/>

\*(chamada para a Rede Fixa Nacional)



Bem-vindos a **Santa Bárbara**, é com imenso prazer que vos recebemos na nossa freguesia, nestes próximos dias, iremos ter a circular nas nossas estradas a prova automobilística mais importante da região, assim, queremos convidar-vos a apreciar as máquinas, as nossas idílicas paisagens, a gastronomia e a simpatia das gentes da nossa terra.

Disfrutem da natureza ao máximo.

Boa estadia.



O presidente de Junta  
de Freguesia de Santa Bárbara

*Tomás Vultão*



EDUARDO REIS

Rua do Outeiro, 30 | 9545-317 Ponta Delgada  
Tel.: 296 989 412\* | [freg.santabarbara@sapo.pt](mailto:freg.santabarbara@sapo.pt) | [www.jfsb.net](http://www.jfsb.net)

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS  
FREGUESIA

A Freguesia de Nossa Senhora dos Remédios saúda todos os amantes e simpatizantes deste desporto motorizado, bem como todos aqueles que nos visitem.

Venham conhecer a freguesia, as suas gentes e os seus costumes.

Localizada no concelho da Povoação, esta freguesia esconde tesouros, como as paisagens naturais deslumbrantes circundadas por cursos de água cristalina e uma riquíssima fauna e flora.

Aceitem o nosso convite e desfrutem!

**O presidente de Junta de Freguesia  
de Nossa Senhora dos Remédios**

*António Medeiros, Nelson Botelho e Nidia Fidalgo*



EDUARDO AREIJS

**Largo Doutor Carlos Paiva, Lomba do Loução, 9650 Nossa Senhora Dos Remédios**  
Tel.: 296 585 440\* | [freguesiansremedios@gmail.com](mailto:freguesiansremedios@gmail.com) | <https://fnsremedios.com/>

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



Voltamos a celebrar juntos e, na alegria do reencontro e na força de um abraço, damos as boas-vindas a um dos eventos mais aguardados do ano o **Rallye dos Açores**.

A Freguesia de Feteiras faz por construir um futuro que passa por reforçar a comunicação direta entre a autarquia e a sua população, e também com todos os que nos visitam, criando um meio abrangente de prestação de serviços. Esperamos que a nossa freguesia seja um motivo para a visitar e conhecer os nossos costumes e as nossas gentes.

Desfrute das nossas paisagens, estradas ladeadas de árvores, e ornamentadas por flores, na sua maioria hortênsias. Aqui o azul do céu funde-se com o azul do imenso oceano Atlântico onde os pores-do-sol são extremamente belos e exuberantes.

Cumprimentos e votos de uma boa estadia.  
O Executivo, *Zélia Silva, Vania Vicente e Tiago Melo.*



**Rua da Igreja | 9500-554 Feteiras | Tel. 296 914 125\***  
**geral@freguesiafeteiras.com | www.jf-feteiras.pt**

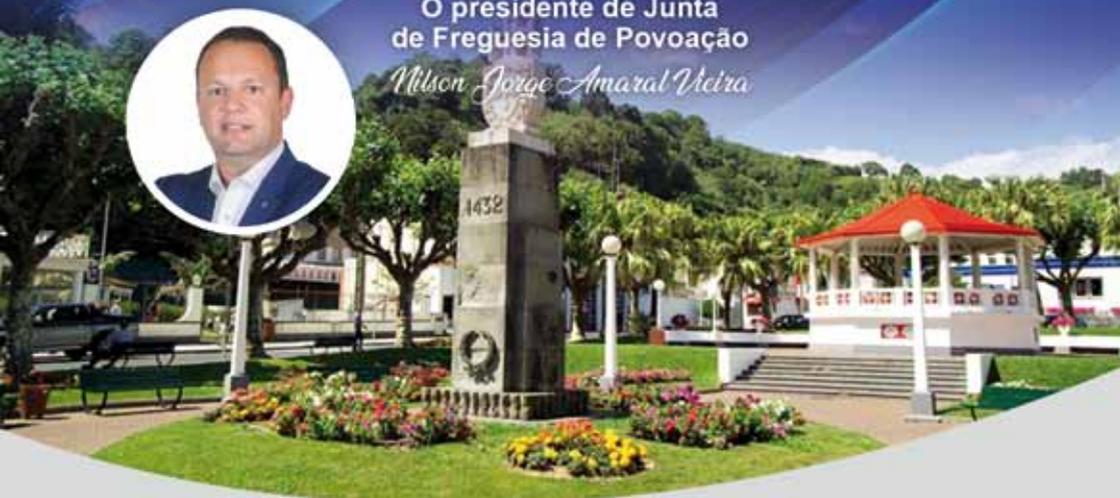
**\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)**



O Executivo da Freguesia de Povoação sente-se honrado com a vossa visita à nossa linda terra. Falar da freguesia da Povoação, é falar de história e tradição, foi por aqui que entraram os primeiros povoadores da ilha. Constituída pelas suas cinco Lombas (Lomba do Cavaleiro, Lomba do Carro, Lomba do Botão, Lomba do Pomar e Lomba dos Pó), tendo cada uma delas uma pequena história por detrás da atribuição dos seus nomes, cujo núcleo é a sua magnífica Vila. Todos quantos nos visitam podem desfrutar das nossas lindas paisagens, do nosso património histórico, das nossas tradições e costumes, das nossas zonas balneares e da nossa deliciosa gastronomia local. Votos de boa estadia nesta freguesia, plena de beleza e encantadora faceta rural, com suas gentes simples, trabalhadoras e muito hospitaleiras. Desfrutem do Rally, respeitando as indicações de segurança e que no final possam nos ajudar a deixar a freguesia tão limpa e bela como a conhecemos. Voltem sempre! Serão sempre Bem-vindos!  
O Presidente da Junta de Freguesia de Povoação

O presidente de Junta  
de Freguesia de Povoação

*Nilson Jorge Amaral Vieira*



**R. Monsenhor João Maurício Amaral Ferreira | 9650-403 Povoação**  
**São Miguel - Açores | Telef.: 296 585 312\* | Fax: 296 585 312**  
**geral-jfp@outlook.com | [www.povoacao.freguesias.pt](http://www.povoacao.freguesias.pt)**

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)

# CAR

**CAMPEONATO DE RALIS DOS AÇORES**  
*RALLY CHAMPIONSHIP OF THE AZORES*

## CALENDÁRIO 2023

**31 MARÇO  
A 1 DE ABRIL**

**AZORES RALLYE**  
GRUPO DESPORTIVO COMERCIAL

**21 A 22  
DE ABRIL**

**XXXIV ALÉM MAR RALI - ILHA AZUL**  
CLUBE AUTOMÓVEL DO FAIAL

**26 A 27  
DE MAIO**

**ALÉM MAR RALI**  
GRUPO DESPORTIVO COMERCIAL

**7 E 8  
JULHO**

**XXIII ALÉM MAR RALI TAC**  
TERCEIRA AUTOMÓVEL CLUBE

**11 A 12  
AGOSTO**

**XLII RALLYE ALÉM-MAR SANTA MARIA**  
CLUBE ASAS DO ATLÂNTICO

**29 A 30  
SETEMBRO**

**XXIV ALÉM MAR RALI ILHA LILÁS**  
TERCEIRA AUTOMÓVEL CLUBE

**20 A 21  
DE OUTUBRO**

**XII PICOWINES RALI**  
PICO AUTOMÓVEL CLUBE





# neltec

**NELSON MEDEIROS**  
REPARAÇÕES DE ELETRÔNICA



**PLACAS  
ELETRÔNICAS  
CENTRALINAS  
IMOBILIZADORES**



## **PERDEU A CHAVE DO SEU VEÍCULO? TEMOS A SOLUÇÃO!**

*Serviços de reparação eletrônica em:*  
Módulos Eletrônicos;  
Eletrônica Auto;  
Reparação de chaves e programação (de todas as marcas)  
Programação de Centralinas  
ECU - Reparação eletrônica Industrial  
Eletrodomésticos/Televisores

Profissionais  
altamente exigentes  
e equipamentos de última  
geração para um serviço  
de qualidade.

**Peça o seu orçamento!**

**CAMINHO PICO DO FUNCHO - ARMAZÉM 2**  
**965 359 328**

**NELMEDEIROS@GMAIL.COM**

\* (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)

# TER

TOUR EUROPEAN RALLY

TER<sup>®</sup>  
TOUR EUROPEAN RALLY

## CALENDÁRIO 2023

11 A 12  
FEVEREIRO

RALLY TERRA VALLE DEL TEVERSE



17 A 19  
MARÇO

RALLYE SIERRA MORENA



31 MARÇO  
A 2 ABRIL

AZORES RALLYE



14 A 15  
ABRIL

#RA RALLY REGIONE PIEMONTE



18 A 20  
MAIO

RALLYE ANTIBES CÔTE D'AZUR



1 A 3  
JUNHO

RALLYE DU CHABLAIS



2 A 9  
SETEMBRO

RALI CEREDIGION



6 A 8  
OUTUBRO

RALLY TERRA SARDA





# transinsular

A Sua Carga. O Nosso Compromisso.

A Transinsular é uma empresa do Grupo ETE com vasta experiência no transporte marítimo de contentores, viaturas e carga geral entre os Açores e o Continente e vice-versa.



Quando pensar em transportar uma viatura em algum destes trajetos deverá facultar os seguintes elementos:

- Documento único da viatura
- Nome, morada e contribuinte do carregador/pagador/recebedor da viatura.

A Transinsular tem embarques semanais com origem em todos os portos dos Açores (no trajeto Açores-Continente) e Lisboa e Leixões (no trajeto Continente – Açores).

Os contactos para os referidos embarques são:

Lisboa – Transinsular – 211128000<sup>2</sup> – [sfr@transinsular.pt](mailto:sfr@transinsular.pt)  
Porto – Transinsular Porto – 220028762<sup>2</sup> – [tiporto@transinsular.pt](mailto:tiporto@transinsular.pt)  
Ponta Delgada – Transinsular Açores – 296001001<sup>2</sup> – [tia-comercial@transinsular.pt](mailto:tia-comercial@transinsular.pt)  
Praia da Vitória – Thomé de Castro – 295513014<sup>2</sup> – [thocas@mail.telepac.pt](mailto:thocas@mail.telepac.pt)  
Horta – Atrans – 292200880<sup>2</sup> – [geral@atrans.pt](mailto:geral@atrans.pt)  
São Roque do Pico – Manuel Emilio Herz – 292642457<sup>2</sup> – [herz@meherz.pt](mailto:herz@meherz.pt)  
Velas de São Jorge – Domingos D'Oliveira – 295412267<sup>2</sup> – [doliveira.ti@sapo.pt](mailto:doliveira.ti@sapo.pt)  
Praia da Graciosa – Nelly & Filha – 295712297<sup>2</sup> – [leandro.anjos@nellyefilha.pt](mailto:leandro.anjos@nellyefilha.pt)  
Vila do Porto – J. Costa e Filhos – 296820190<sup>2</sup> – [jhenrique@jcosta.eu](mailto:jhenrique@jcosta.eu)  
Lajes das Flores – João Constantino Nunes de Sousa – 292592345<sup>2</sup> – [jesousa\\_flores@hotmail.com](mailto:jesousa_flores@hotmail.com)

**[www.transinsular.pt](http://www.transinsular.pt)**

<sup>2</sup>(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



**GRUPO ETE**

1965	Luís Toste Rego / Zeca Toste	Fiat 1500
1966	Luís C. Cordeiro / António Tavares	Ford Cortina GT
1967	Luís C. Cordeiro / António Tavares	Ford Cortina GT
1968	José Lampreia / Silva Carvalho	Renault R8 Gordini
1969	Américo Nunes / Fernando Fonseca	Porsche 911 S
1970	Jorge Nascimento / Manuel Coentro	BMW 2002
1971	Raúl Mendonça / Jorge Carreiro	BMW 2002
1972	António Borges / Pedro Garcia	Porsche 911 S
1973	Giovani Salvi / António Morais	Porsche Carrera S
1975	Manuel Inácio / Pina de Morais	Opel Ascona 1904 SR
1976	Giovani Salvi / Luigi Valle	Ford Escort RS 2000
1977	Larama / Horácio Franco	Ford Escort RS 1600
1978	Larama / Horácio Franco	Ford Escort RS 1600
1979	José Pedro Borges / Rui Bevilacqua	Opel Kadett GTE
1980	Mário Silva / Pedro de Almeida	Ford Escort RS 1800
1981	Santinho Mendes / Filipe Lopes	Datsun 160 J
1982	Joachim Santos / Miguel Oliveira	Ford Escort RS
1983	Joachim Santos / Miguel Oliveira	Ford Escort RS
1984	Joachim Moutinho / Edgar Fontes	Renault 5 Turbo
1985	Joachim Moutinho / Edgar Fontes	Renault 5 Turbo
1986	Jorge Ortigão / Pedro Perez	Toyota Corolla GT
1987	Inverno Amaral / Joaquim Neto	Renault 11 Turbo
1988	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta HF 4WD
1989	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta HF 4WD
1990	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta HF 4WD
1991	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta Integrale
1992	Yves Loubet / Didier Breton	Toyota Celica GT4
1993	José Miguel / António Manuel	Ford Sierra 4x4
1994	Fernando Peres / Ricardo Caldeira	Ford Escort Cosworth
1995	José Miguel / Carlos Magalhães	Ford Escort Cosworth
1996	Fernando Peres / Ricardo Caldeira	Ford Escort Cosworth
1997	Bruno Thiry / Stephane Prevot	Ford Escort Cosworth
1998	Fernando Peres / Ricardo Caldeira	Ford Escort WRC
1999	Grégoire de Mevius / Jean-Marc Fortin	Subaru Impreza
2000	Markko Martin / Michael Park	Subaru Impreza WRC
2001	Juha Kankkunen / Juha Repo	Subaru Impreza WRC
2002	Rui Madeira / Fernando Prata	Ford Focus WRC
2003	Fernando Peres / José Pedro Silva	Ford Escort Cosworth
2004	Fernando Peres / José Pedro Silva	Mitsubishi Lancer Evo VII
2005	Fernando Peres / José Pedro Silva	Mitsubishi Lancer Evo VIII MR
2006	Armindo Araújo / Miguel Ramalho	Mitsubishi Lancer Evo IX
2007	Fernando Peres / José Pedro Silva	Mitsubishi Lancer Evo IX
2008	Bruno Magalhães / Carlos Magalhães	Peugeot 207 S2000
2009	Kris Meeke / Paul Nagle	Peugeot 207 S2000
2010	Bruno Magalhães / Carlos Magalhães	Peugeot 207 S2000
2011	Juho Hanninen / Mikko Markula	Skoda Fabia S2000
2012	Andreas Mikkelsen / Ola Floene	Skoda Fabia S2000
2013	Jan Kopecky / Pavel Dresler	Skoda Fabia S2000
2014	Bernardo Sousa / Hugo Magalhães	Ford Fiesta RRC
2015	Craig Breen / Scott Martin	Peugeot 208 T16
2016	Ricardo Moura / António Costa	Ford Fiesta R5
2017	Bruno Magalhães / Hugo Magalhães	Skoda Fabia R5
2018	Alexey Lukyanuk / Alexey Arnautov	Ford Fiesta R5
2019	Lukasz Habaj / Daniel Dymurski	Skoda Fabia R5
2021	Andreas Mikkelsen / Elliot Edmondson	Skoda Fabia Rally2 Evo
2023	Efrén Llarena / Sara Fernández	Skoda Fabia Rally 2 Evo

OS RALIS PASSAM AQUI



RALLYFACE



**BITURBO** 



# PROGRAMA

## PROGRAMME

### SEG, 27 DE MARÇO

- 14:00/20:00** Hora de Abertura e Fecho do Secretariado  
- Pavilhão do Mar - Portas do Mar
- 16:00/19:00** Entrega de material e documentos  
incluindo Caderno de Itinerário

### TER, 28 DE MARÇO

- 09:00/18:00** Testes Pré-Evento dos Concorrentes  
- Achada das Furnas & Sanguinhal
- 15:00/21:00** Horas de Abertura e Fecho do Secretariado  
**19:00** Abertura do Parque de Assistência  
(Concorrentes TER) - Portas do Mar

### QUA, 29 DE MARÇO

- 08:00/18:00** Reconhecimentos
- 08:00/22:00** Horas de Abertura e Fecho do Secretariado
- 14:00** Abertura do Parque de Assistência  
(Restantes concorrentes) - Portas do Mar
- 17:00** Acreditação dos Media
- 19:00** Entrega de Coletes e Passes Media
- 19:00/19:30** Briefing com Viaturas Zero e de Segurança
- 19:30/20:00** Briefing com Chefes de Equipas, Pilotos e Navegadores - TER e CAR - Rally Control
- \*20:00/22:00** Verificações Administrativas Facultativas - TER e CAR - Secretariado

### QUI, 30 DE MARÇO

- \*08:00/10:00** Verificações Administrativas Obrigatórias  
- TER e CAR - Secretariado
- \*08:00/18:00** Verificações Técnicas e Selagens/Marcação  
de peças para concorrentes TER e CAR  
- Montagem do sistema de Tracking/GPS
- 08:00/12:00** Reconhecimentos (conforme anexo)
- 08:00/22:00** Hora de Abertura e Fecho do Secretariado
- 11:00/22:00** Hora de Abertura e Fecho  
da Sala de Imprensa - Media Centre
- 19:00** Publicação do Horário de Apresentação das Equipas - Quadro Oficial Digital (QOD)
- 20:00** Publicação da Ordem e Hora de Partida para o CH - Prova de Qualificação - Pilotos elegi-

- veis - Quadro Oficial Digital (QOD)
- 21:00** Cerimónia de Apresentação das Equipas  
Podium - Praça Gonçalo Velho

### SEX, 31 DE MARÇO

- 08:00/20:30** Hora de Abertura e Fecho do Secretariado
- 08:00/20:30** Hora de Abertura e Fecho da Sala de Imprensa - Media Centre
- 08:00** Treinos Livres - Prova de Qualificação  
(Pilotos elegíveis) - Remédios - Lagoa
- 09:30** Prova de Qualificação TCQS  
(Pilotos Elegíveis) - Remédios - Lagoa
- 10:15** Publicação de Resultados Provisórios  
- Prova de Qualificação
- 10:45** Seleção das Posições de Partida  
- Media Centre
- 11:00** Shakedown para os restantes pilotos  
(inscrição prévia) - Remédios - Lagoa
- 11:00** Conferência de Imprensa Pré-Evento\*  
- Media Centre
- 12:00** Publicação da Ordem de Partida para a 1ª Etapa
- 13:00** Partida do Rali - 1ª Etapa - 1ª Secção (TC D)  
Portas do Mar
- 19:40** Fim da 1ª Etapa - Chegada do primeiro  
concorrente - Parque Fechado
- 20:00** Publicação da Ordem de Partida para a 2ª Etapa  
Quadro Oficial Digital

### SÁB, 1 DE ABRIL

- 08:00/21:00** Hora de Abertura e Fecho do Secretariado
- 08:00/21:00** Hora de Abertura e Fecho da Sala de Imprensa  
Media Centre
- 08:00** Partida para a 2ª Etapa - Parque Fechado
- 18:45** FIM DO RALI - Chegada do primeiro  
concorrente e Cerimónia de Podium - Entrega  
de Prémios Podium - Praça Gonçalo Velho
- 19:00** Conferência de Imprensa Pós-Evento\*  
Media Centre
- 19:30** Verificações Técnicas Finais - Centrovia  
Ponta Delgada
- 20:00** Publicação da Classificação Provisória  
Quadro Oficial Digital



# AUTO VILA PINHEIRO

## OFICINA DE REPARAÇÕES AUTO CHAPA E PINTURA



📍 PARQUE INDUSTRIAL, LOTE Nº 14  
VILA FRANCA DO CAMPO

☎️ **296 582 107\***

\* (Chamada para a rede fixa nacional)



**RETIFICAÇÃO DE  
CABEÇAS DE MOTOR**

**TESTE DE PRESSÃO  
ASSENTAMENTO DE VÁLVULAS**

**APLANAGEM DA FACE**

**RETIFICAÇÃO DE CILINDROS  
RETIFICAÇÃO DE CÂMBOTAS  
SOLDADURAS EM ALUMÍNIO,  
ÂRGON, ACETILENO, PRATA E COBRE  
ENCHIMENTO E REPARAÇÕES EM  
CABEÇAS DE ALUMÍNIO**

RUA CRISTIANO FRAZÃO PACHECO  
ARMÁZEM 1 - VALADOS  
9500 652 PONTA DELGADA

☎️ **296 684 398\* / 913 800 431\*\***

\* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) \*\* (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



SÉBASTIEN  
LOEB



LAURÈNE  
GODEY

SKODA MOTORSPORTS



FRANÇÊS



SKODA FABIA RS RALLY2

> O ENECAMPEÃO DO MUNDO DE RALIS, SEBASTIEN LOEB É O MAIOR NOME DE CARTAZ DA 57ª EDIÇÃO DO AZORES RALLY, UM NOME QUE DISPENSA GRANDES APRESENTAÇÕES COM UM HISTORIAL DE VITÓRIAS NO WRC QUE LHE DERAM NOVE TÍTULOS MUNDIAIS ENTRE 2004 E 2012 E CENTENAS DE VITÓRIAS EM RALIS POR TODO O MUNDO. SERÁ COM CERTEZA UM DOS CANDIDATOS À VITÓRIA DO AZORES RALLY 2023.

AUTÓGRAFO

# JAC

PEÇAS AUTO

**NOVIDADE!**  
**CHAVES**  
**MULTIMARCAS**  
**NA HORA!**

**DUPLICAÇÃO**  
**CODIFICAÇÃO**  
**PROGRAMAÇÃO**  
**COMANDOS**

**LAGOA**  
RUA 25 DE ABRIL, 30  
9560-047 LAGOA  
**296 912 553\***  
**961 770 746\***  
[JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM](mailto:JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM)

**FENAIIS DA LUZ**  
ESTRADA REGIONAL  
DOS FENAIIS DA LUZ, 109  
**296 247 800\***  
**961 496 701\***  
[JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM](mailto:JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM)





**ANDREAS  
MIKKELSEN**



**TORSTEIN  
ERIKSEN**



**NORUEGA**



**SKODA FABIA R5 RALLY2**

LEANDRO LEMOS

**> VENCEDOR DO AZORES RALLY EM 2012 E 2021 O PILOTO NORUEGUÉS REGRESSA AOS AÇORES PELA QUINTA VEZ PARA NOVAMENTE TENTAR REGISTRAR O SEU NOME NA LISTA DE VENCEDORES DA PROVA. EM 2021 VENDEU O EUROPEU DE RALIS E O WRC2, CONTANDO AINDA NO SEU PALMARÉS COM VITÓRIAS NO IRC EM 2011 E 2012. PASSOU POR EQUIPES DO MUNDIAL DE RALIS, COMO VOLKSWAGEN, CITROEN E HYUNDAI.**

AUTÓGRAFO

---



**BALCÕES**



**EXPOSITORES**



**COZINHAS**



**LAVANDARIAS**



**FORNOS**



**GRELHADORES**



# AÇOROTEL, LDA

EQUIPAMENTOS PARA HOTELARIA E SIMILARES

296 285 922\* | 296 286 386\*  
geral@acorotel.com

\*(Chamada para a Rede Fixo Nacional)

Rua da Alegria, 91  
9500-157 Ponta Delgada - Açores - Portugal





**LUÍS MIGUEL  
REGO**



**JORGE  
HENRIQUES**



**PORTUGAL**



**SKODA FABIA RALLY2 EVO**

**> A DUPLA TRICAMPEÃO DE RALIS DOS AÇORES (2018-2019-2022), COMEÇA A DEFESA DO TÍTULO CONQUISTADO EM 2022. CONTA COM ONZE PARTICIPAÇÕES NA PROVA MAIOR DO AUTOMOBILISMO AÇORIANO E EM 2014 CONSEGUIU O SEU MELHOR RESULTADO FOI QUINTO À GERAL VENCENDO O ERC PRODUÇÃO E NO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS (CAR), FEITO QUE VIRIA A REPETIR EM 2017.**

AUTÓGRAFO

---

# COOPERATIVA AGRÍCOLA DO BOM PASTOR, C.R.L. **SEMPRE AO LADO DO AGRICULTOR**

ARRIBANAS - ARRIFES  
9500-372 Ponta Delgada  
Telefone: 296 205 790\*

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)

[www.bompastor.pt](http://www.bompastor.pt)  
[bompastor@vulco.pt](mailto:bompastor@vulco.pt)



**vulco**  
PNEUS E MECÂNICA



**RICARDO  
MOURA**



**ANTÓNIO  
COSTA**



**PORTUGAL**



**SKODA FABIA RALLY2 EVO**

**> O DECA-CAMPEÃO DOS AÇORES E TRICAMPEÃO NACIONAL REGRESSA À PROVA QUE VENCEU EM 2016, NOS ÚLTIMOS QUATRO ANOS SUBIU AO PÓDIO POR TRÊS VEZES, TERMINANDO NA SEGUNDA POSIÇÃO. EM 2022, VIU A VITÓRIA FUGIR-LHE POR ENTRE OS DEDOS DA MÃO DEPOIS DE UMA PROVA EM QUE LIDEROU GRANDE PARTE DO TEMPO. ESTE ANO ESTÁ DE NOVO NA LUTA PELAS POSIÇÕES DE LIDERANÇA, O SEU CONHECIMENTO DA PROVA PERMITE-LHE SONHAR.**

AUTÓGRAFO

---



# AÇORPEÇAS

Peças e Acessórios para Automóveis

**HORÁRIO:**

**Segunda a Sexta**

8h30 às 12h00

13h30 às 18h00

**Sábado**

8h30 às 12h00

SIGA-NOS



## OS MELHORES PREÇOS DO MERCADO

FAZEMOS  
**MATRÍCULAS**

### SEDE | VALADOS - P. DELGADA

Rua António de Medeiros e Almeida  
LOTE 21 | 9500-652 Ponta Delgada

☎ 296 283 488 | 296 286 751\*  
☎ 916 233 294 | 914 879 142 | 910 516 332\*\*  
☎ 296 683 130  
✉ acorpeças94@gmail.com

### LAGOA

Largo St. Ville de Sainte Therese | 123  
9560-046 Lagoa

☎ 296 916 680\*  
☎ 936 531 214\*\*

### VILA FRANCA DO CAMPO

Rua dos Combatentes do Ultramar | 123  
9680-162 Vila Franca do Campo

☎ 296 581 571\*  
☎ 919 523 158\*\*

### RIBEIRA GRANDE

Rua do Estrela | 83  
9600-525 Ribeira Grande

☎ 296 477 778\*  
☎ 910 539 327\*\*

\* Chamada para a Rede Fixa Nacional \*\* Chamada para a Rede Móvel Nacional

[WWW.ACORPEÇAS.PT](http://WWW.ACORPEÇAS.PT)





**ERIK CAIS**



**PETR  
TĚŠÍNSKÝ**



ERIK CAIS



**R. CHECA**



**SKODA FABIA R5 RALLY2**

> O JOVEM PILOTO CHECO É UM VALOR EMERGENTE NOS RALIS NO VELHO CONTINENTE, REGRESSA AO AZORES RALLY PELA TERCEIRA VEZ, ESTREOU-SE EM 2019, E É A SEGUNDA VEZ QUE CORRE COM UMA VIATURA RALLY2. EM 2022 VENDEU CENTRAL RALLY TROPHY, ESTA ÉPOCA APOSTA FORTE NO EUROPEU DE RALIS E NO WRC2. UM PILOTO PARA TER DEBAIXO DE OLHO DURANTE A PROVA E QUE COM CERTEZA PROPORCIONAR GRANDES PÁSSAGENS PELAS ESPECIAIS DO RALI.

AUTÓGRAFO



Reparações *Auto Sata*

SERVIÇOS DE:

MECÂNICA  
ELETRÓNICA  
DIAGNÓSTICO

PRÉ-INSPEÇÃO  
CLIMATIZAÇÃO  
VISITE-NOS!



918 186 587\*  
961 663 010\*  
296 683 627\*\*

[cmr.autosata@gmail.com](mailto:cmr.autosata@gmail.com)

Rua Cardeal Humberto de Medeiros  
ARMAZÉM 4 - ARRIFES | PONTA DELGADA

\*(Chamada para a rede fixa nacional) \*\* (Chamada para a rede móvel nacional)



**OLE CHRISTIAN  
VEIBY**



**STIG R.  
SKJÆRMOEN**

SKODA MOTORSPORTS



**NORUEGA**



**SKODA FABIA RS RALLY2**

**> ESTA SERÁ AESTREIA DO PILOTO NO AZORES RALLY, CONTA NO SEU PALMARÉS COM UM TÍTULO NOCAMPEONATO ÁSIA-PACÍFICO DE RALIS EM 2016 E O TÍTULO NORUEGUÊS CONQUISTADO EM 2019. EM 2020 E 2021 CORREU COM UM HYUNDAI I20 R5 NO WRC2, EM 2021 PARTICIPOU EVENCEU EM PORTUGAL NO RALI TERRAS D'ABOBOREIRA. ESTE ANO TEM COMPETIDO NA NORUEGAE SUÉCIA.**

AUTÓGRAFO

---

# ŠKODA



## Škoda Fabia Monte Carlo A emoção do rali, todos os dias.

Descubra-o no seu Concessionário Škoda J.H.Ornelas

Consumos combinados de 5,2 a 5,6 l/100km. Emissões de CO<sub>2</sub> de 118 a 126 g/km.

### J.H.Ornelas

Avenida Infante D. Henrique, nº 41,  
9501-902, Ponta Delgada,  
T. 296 302 900\*  
jhornelas@bonsaude.pt

\*Número verde para Portugal



**NIL  
SOLANS**



**MARC  
MARTI**



**ESPAÑA**



**SKODA FABIA R5 RALLY2**

**> ESTÁ NO AZORES RALLY PELA SEGUNDA VEZ DEPOIS DE UMA PARTICIPAÇÃO EM 2021. CONTA NO PALMARÉS COM VITÓRIAS JWRC E NO WRC3 EM 2017 AO VOLANTE DE UM FORD FIESTA R2T. NOS DOIS ANOS SEGUINTE PARTICIPOU NO WRC2 E EM 2020 VENCEU O CERT. EM 2021 E 2022 CORREU NO ERC VENCENDO O RALLY SERRAS DE FAFE E O RALLY ISLAS CANÁRIAS. O PILOTO ESPANHOL VAI COM CERTEZA ANIMAR ESTA EDIÇÃO DO AZORES RALLY.**

AUTÓGRAFO

---

# Paulo Jorge liveiro

Service Center



SERVIÇOS DE

**Montagem  
e Calibragem  
de Pneus  
Mecânica ligeira  
Eletricidade  
Travões  
Óleos e filtros  
Lâmpadas...**



Contatos:

**296 636 222\* / 916 082 002\*\***

**23 Rua do Terreiro, nº 57A, SÃO ROQUE - PDELGADA**

\*Chamada para a rede fixa nacional) / \*\*Chamada para a rede móvel nacional)



**BRUNO  
AMARAL**



**SANCHO  
EIRO**



**PORTUGAL**



**FORD FIESTA R5**

**> BRUNO AMARAL VAI PARA A SUA TERCEIRA ÉPOCA DE R5 DEPOIS DE VÁRIOS ANOS A CORRER DE MITSUBISHI EVO VIII, ONDE ADQUIRIU MUITA EXPERIÊNCIA. EM 2022 TERMINOU NA TERCEIRA POSIÇÃO NO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS (CAR), DEPOIS DE UMA ÉPOCA SEGURA E QUE SERVIU PARA ADQUIRIR RODAGEM NO CAR. EM 2023 MANTÉM A APOSTA NO FORD FIESTA R5 E É MAIS UM PILOTO PARA ANIMAR A EDIÇÃO 57 DO AZORES RALLY.**

AUTÓGRAFO



**CMJH**

**Oficina Auto Eléctrica**

de Carlos Manuel José, Herd.™

**Mais de 15000  
artigos em stock**

**Mais de 52 anos  
de experiência  
no mercado Açoriano**

**Reparações Sistema Elétrico  
de qualquer marca!  
Produtos de Qualidade  
Profissionais Qualificados**



**COM STAND PEÇAS!**

**Aberto de 2ª a 6ª feira  
das 8h30 às 12h00 e  
das 13h00 às 17h30**



Garantia  
Qualidade  
Confiança

**296 384 401\***  
**918 201 447\***  
**918 201 448\*\***

[carlosmanueljoseherdeiros@sapo.pt](mailto:carlosmanueljoseherdeiros@sapo.pt)

\*Chamada para a rede fixa nacional \*\*Chamada para rede móvel nacional

**CAMINHO DA LEVADA | ARMAZÉM S/N  
PONTA DELGADA (JUNTO AO PARQUE URBANO)**



**RUBEN  
RODRIGUES**



**ESTEVÃO  
RODRIGUES**

AUTOAÇOREANARACING



**PORTUGAL**



**CITROËN C3 RALLY2**

**> FORAM CAMPEÕES DOS AÇORES EM 2021 AO VOLANTE DE UM CITROËN C3 RALLY2 NA RECÉM-CRIADA AUTOAÇOREANA RACING, DEPOIS DE TEREM TAMBÉM COLECIONADO DOIS TÍTULOS NAS 2 RODAS MOTRIZES EM 2018 E 2019 AO VOLANTE DE UM PEUGEOT 208. ESTE ANO ESTREIAM NOVA "MONTADA" UM SKODA FABIA RALLY2 EVO E SÃO TAMBÉM CANDIDATOS À LUTA PELAS PRIMEIRAS POSIÇÕES NO AZORES RALLY.**

AUTÓGRAFO



**BOSCH**  
**CATERPILLAR**  
**DELPHI VDO**  
**DENSO**  
**ZEXEL**  
**YANMAR**

# OFICINA

## Gil das Bombas



**BOMBAS INJETORAS**



**DIAGNÓSTICO**



**SISTEMAS** DIESEL GASOLINA

**BICOS INJECTORES**



**ELETRICIDADE**



**BATERIAS**



**TURBOS**



**MECÂNICA RÁPIDA**



RUA CRISTIANO F. PACHECO, 49  
VALADOS - P. DELGADA

**968 300 560\***

[gilcabral@sapo.pt](mailto:gilcabral@sapo.pt)

\* (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



**PABLO  
DÍEZ**



**AXEL  
CORONADO**



**ESPAÑA**



**SKODA FABIA RALLY2 EVO**

➤ **A DUPLA ESPANHOLA É OUTRA DAS ESTREANTES NOS AÇORES, SEM PREOCUPAÇÕES CLASSIFICATIVAS VÊM DISFRUTAR DAS NOSSAS BELAS ESPECIAIS, QUE SÃO DESAFIANTES AO NÍVEL DA CONDUÇÃO. AO VOLANTE DE UM SKODA FABIA R5 ABRILHANTARAM A 570 EDIÇÃO DO AZORES RALLY.**

AUTÓGRAFO

---



22  
ANOS

**RGF**

**Roberto Garcia & Ferreira, Lda.**  
**Comércio de Peças Auto**

**ACOMPANHE O RALLYE  
EM SEGURANÇA!**

PONTA DELGADA  
Rua do Amorim, n.º12  
☎ 296 654 217\*

VALADOS  
Rua Eng.º Alberto Rodrigues, n.º29  
☎ 296 682 688\*\*  
☎ 919 020 479\*\*  
✉ rgflda@sapo.pt

\* Chamada para a Rede Fixa Nacional  
\*\* Chamada para a Rede Móvel Nacional



MAZDA



MITSUBISHI  
MOTORS



TOYOTA



SUZUKI



KIA MOTORS



HYUNDAI



NISSAN



SSANGYONG



DAEWOO



**PEDRO  
CÂMARA**



**JOÃO  
CÂMARA**



**PORTUGAL**



**CITROËN C3 RALLY2**

> INICIOU A CARREIRA EM 2001, VENCEU EM 2018 O RALI DO FAIAL COM UM ŠKODA FABIA RS TDI. EM 2021 FOI CONVIDADO PARA A PLAY RACING DISPUTANDO AS ÚLTIMAS DUAS PROVAS DO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS (CAR) AO VOLANTE DO CITROËN C3 RALLY2. EM 2022 VENCEU AS ÚLTIMAS DUAS PROVAS DO CAR E SAGROU-SE VICE-CAMPEÃO DOS AÇORES. ESTE ANO VAI COM CERTEZA SER UM DOS PILOTOS A CONTAR NA LUTA PELAS VITÓRIAS E NO AZORES RALLY ESTARÁ NA LUTA.

# PLAY

## RACING

João  
Câmara

C3  
RALLY

Pedro  
Câmara



f  PlayRacing

PLAY

Nova  
ACORES  
pastagem

VILA FRANCA DO CAMPO

USADOS  
J.H. DIAS

AUTATLANTIS  
Move a Car

ETE LOGÍSTICA

transinsular

Comfort  
INN & SUITS

SPORTS  
& YOU

CITROËN  
RACING

PIRELLI



**VEJA O RALLYE  
EM SEGURANÇA!**



**VALADOS**

R. JOSÉ VASCONCELOS FRANCO, Nº 24/25/26

**296 684 189\* | 966 095 540\*\***

**PEDRO.OLIVEIRA@OUTLOOK.PT**

\* (Chamada para a rede fixa nacional) \*\* (Chamada para a rede móvel nacional)



**NANKANG**

**SAFARI TYRES**

**MICHELIN**

**CST**

**LADDA**

**EMERALD**

**TOYO TIRES**  
a Goodyear

**Goodyear's**

**petlas**

**BRIDGESTONE**

# OS NOSSOS SERVIÇOS!



**ESCOVAS  
LIMPA VIDROS**



**LÂMPADAS**



**JANTES  
ESPECIAIS**



**BATERIAS**



**MUDANÇA  
DE FILTROS**



**PNEUS  
NOVOS**



**MUDANÇA  
DE ÓLEO**



**EQUILIBRAGEM  
DE RODAS**



**MUDANÇA  
DE TRAVÕES**



**REPARAÇÃO  
DE PNEUS**



**ALINHAMENTO  
DE FARÓIS**



**ALINHAMENTO  
DE DIREÇÃO**



**BRUNO  
TAVARES**



**ANDRÉ  
SEABRA**



**PORTUGAL**



**CITROEN C2 R2 MAX**

**> O BICAMPEÃO DO AÇORES DE RALIS DAS DUAS RODAS MOTRIZES (2022-2021), ARRANCAM PARA A EDIÇÃO 57ª DO AZORES RALLY PARA INICIAR A DÉFESA DO TÍTULO CONQUISTADO, UM BOM RESULTADO NA PROVA INAUGURAL DO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS (CAR), SERÁ BOM “TÔNICO” PARA A ÉPOCA. ESTA SERÁ TAMBÉM A ESTREIA DA DUPLA DO C2 R2 MAX NA PROVA RAINHA DO AUTOMOBILISMO AÇORIANO.**

AUTÓGRAFO

---



**AUTO PACHECO**  
*OFICINA REPARAÇÃO AUTOMÓVEL*

**Mecânica Geral**  
**Diagnóstico**  
**Computorizado**  
**Bate-chapa**  
**Pintura**  
**Polimentos**

 Estrada Regional n.24 - Arm. 4 (São Brás) R. Grande

 296 100 593 / 961 186 230

 email: [nunobpacheco@sapo.pt](mailto:nunobpacheco@sapo.pt)

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional) \*\* (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



**JOÃO FARIA**



**TOMÁS  
VULTÃO**



EDUARDO REIS



**PORTUGAL**



**PEUGEOT 206 RC**

**> É DOS PILOTOS COM MAIOR HISTORIAL NOS RALIS NOS AÇORES EM 2023 CELEBRA VINTE ANOS DE CARREIRA. ESTREOU-SE NO AZORES RALLY EM 2007, EM 2018 FEZ TERCEIRO LUGAR NAS DUAS RODAS MOTRIZES E EM 2021 SUBIU UM DEGRAU NO PÓDIO. REENCONTRA-SE COM TOMÁS VULTÃO OITO ANOS DEPOIS, A EXPERIÊNCIA DESTA DUPLA COLOCA-OS COMO UM DOS CANDIDATOS AO PÓDIO NAS DUAS RODAS MOTRIZES ENTRE OS PILOTOS DO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS.**

AUTÓGRAFO

---



ESTAÇÃO DE SERVIÇO  
**LOPES**

**ONDE A QUALIDADE  
TEM O MELHOR PREÇO!**

**QUALIDADE EM  
PNEUS NOVOS**



**CALIBRAGEM ✓  
DE PNEUS**

**MUDANÇA DE ÓLEO ✓**

**ALINHAMENTO ✓  
DE DIREÇÃO**

**ALIMENTO E POLIMENTO ✓  
DE FARÓIS**

**MUDANÇA DE PASTILHAS ✓  
E DISCOS DE TRAVÕES**

**CHAPAS DE MATRÍCULAS ✓**

**TUDO O TIPO DE FILTROS ✓  
DE ÓLEO E AR**

**REPARAÇÃO DE JANTES ✓**

**LAVAGENS AUTOMÁTICAS ✓  
E JET-WASH**

**PONTA DELGADA  
RUA DAS LARANJEIRAS, Nº1**

**☎ 296 636 141\***

**RABO DE PEIXE  
ESTRADA REGIONAL**

**☎ 296 492 141\***

\* Chamada para a Rede Nacional \*\* Chamada para a Rede Móvel Nacional



RUI TORRES



MARCO  
MARTINS



EDUARDO REIS



PORTUGAL



FORD ESCORT MK2

> A EXPERIENTE EQUIPE LIDERADA POR RUI TORRES LEVA DE NOVO PARA A ESTRADA O FANTÁSTICO FORD ESCORT MK2. A TRACÇÃO TRASEIRA DO FORD ESCORT MK2 TORNA MÁGICAS AS PASSAGENS DA EQUIPE PARA SATISFAÇÃO DO PÚBLICO MAIS SAUDOSO. EM 2021 FORAM SEGUNDOS NAS DUAS RODAS MOTRIZES PARA O CAMPEONATO DOS AÇORES RALIS (CAR) E EM 2022 LEVARAM O ESCORT AO LUGAR MAIS ALTO DO PÓDIO AO VENCER, FEITO QUE QUERERÃO REPETIR ESTE ANO.

AUTÓGRAFO

---

Centro Acreditado:



# Abiçães

## O SEU PARCEIRO AMBIENTAL



CHÃ REGO D'ÁGUA - CABOUÇO

 **296 929 239 / 424\***

\*CHAMADA PARA A REZE FIXA NACIONAL



**RUBEN  
SANTOS**



**NUNO  
PEREIRA**



**PORTUGAL**



**PEUGEOT 106**

**> A DUPLA DA MADEIRA COMPETIÇÕES MARCA NOVAMENTE PRESENÇA NO AZORES RALLY. CAMPEÕES AÇORIANOS DE VHS EM 2018 E 2019 E VENCEDORES DO TROFÉU RALIS DE SÃO MIGUEL EM 2014. EM 2019 ALCANÇARAM O MELHOR RESULTADO NO AZORES RALLY AO TERMINAREM NA TERCEIRA POSIÇÃO ENTRE OS PARTICIPANTES NAS DUAS RODAS MOTRIZES DO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS.**

AUTÓGRAFO

---



COMÉRCIO  
DE PEÇAS AUTO

PECAS  
AFTERMARKET  
E OEM

LUBRIFICANTES  
ACESSÓRIOS  
FILTROS  
TRAVÕES  
BATERIAS  
ADBLUE

QUALIDADE  
E PREÇOS  
COMPETITIVOS!



RUA DO ROSÁRIO, 79  
RABO DE PEIXE

296 708 674\*

AZORPEC@GMAIL.COM  
\*Tarifas locais e rede fixa nacional

**ADRIA**AUTO

SERVIÇO DE REBOQUE 24H  
REPARAÇÕES GERAIS AUTO  
COMPETIÇÃO

 *reparações*

44 ANOS  
DE *KNOW HOW*

RUA JOSÉ DAS NEVES FERREIRA, 16  
9500-731 PONTA DELGADA (JUNTO AO TERMINAL DE CARGAS)

296 288 437\*

ADRIAUTO.LIVE.COM.PT



**FRANCISCO  
COSTA**



**LUIS  
FARIA**



**PORTUGAL**



**PEUGEOT 206 RC**

EDUARDO REIS

> A DUPLA DA ILHA LILÁS REPETE A APOSTA NO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS (CAR), E MARCA DE NOVO PRESENÇA PELO SEGUNDO ANO CONSECUTIVO NO AZORES RALLY DEPOIS DA EXPERIÊNCIA NO ANO PASSADO. O OBJECTIVO SERÁ FAZER MELHOR QUE O SEXTO LUGAR ALCANÇADO EM 2022 PARA A ARRANCAR O CAR DA MELHOR FORMA.

AUTÓGRAFO



*"Só trabalhamos com os melhores.  
Os melhores só trabalham conosco."*



**MestreGil**  
RECTIFICAÇÃO E TORNEIRO MECÂNICO  
DESDE 1955

## ***Rectificamos cabeças, blocos, cilindros e cambotas***

e fazemos todo o tipo de serviço relacionado com torneiro mecânico, com a reparação e execução de carretos, veios, casquilhos e roscas. Reconstruímos motores, caixas de velocidades, diferenciais, pontes traseiras etc... Também fazemos Serviço de Recolha e Entrega Porta à Porta.

Contacte-nos através do **925 260 932**<sup>\*\*</sup>  
ou: [catarina.botelho@oficinadomestregil.com](mailto:catarina.botelho@oficinadomestregil.com)

[www.oficinadomestregil.com](http://www.oficinadomestregil.com)

\*\* (Chamada para a Rede Móvel Nacional)





**CARLOS  
ANDRADE**



**PAULO  
JESUS**



**PORTUGAL**



**RENAULT CLIO RS**

**> VOLTA AO AZORES RALLY PARA CONCRETIZAR A SUA TERCEIRA PARTICIPAÇÃO NA PROVA, DEPOIS DE FALHADO O REGRESSO O ANO PASSADO. COM O FIEL RENAULT CLIO R3 QUE LEVOU AO TOP5 EM 2017 ENTRE OS PILOTOS DO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS (CAR) NA PROVA MICAELENSE, A DUPLA ENTRA COM ESPERANÇAS DE ALCANÇAR UM BOM RESULTADO.**

AUTÓGRAFO

---

# Capital **CE** Estofos

ESTOFADORES



Restauro de todo o tipo  
de estofos lar e auto



## PRODUÇÃO DE TOLDOS E CAPOTAS

Visite-nos de Segunda a Sexta das 8h00 às 17h

Rua Direita da Igreja, 2A - São Roque | 9500-705 Ponta Delgada

☎ 296 381 881 E-mail: [capital-estofos@hotmail.com](mailto:capital-estofos@hotmail.com)

\* Chamada para a Telemóvel



**MARCO  
SOARES**



**FERNANDO  
NUNES**



**PORTUGAL**



**CITROEN SAXO CUP**

> **MARCO SOARES E FERNANDO NUNES REGRESSAM À COMPETIÇÃO DEPOIS DE UM ANO DE AUSÊNCIA DAS ESPECIAIS AÇORIANAS. A DUPLA DA MSSPORTS RALLY TEAM VOLTA A APOSTAR NO REVISTO CITROEN SAXO CUP PARA MAIS UMA VEZ ESTAR NA PARTIDA DO AZORES RALLY. MELHORAR O QUARTO POSTO ALCANÇADO EM 2018 E 2019 NAS DUAS RODAS MOTRIZES NO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS SERÁ O OBJECTIVO.**

AUTÓGRAFO

---



**ECO NELSON**  
ESTAÇÃO DE SERVIÇO



LAVAGEM MANUAL  
LAVAGEM DE ESTOFOS  
POLIMENTO, DETAILING C/ CERÂMICA  
SERVIÇOS DE MECÂNICA  
DIAGNÓSTICO COMPUTORIZADO  
SERVIÇOS DE PNEUS  
ALINHAMENTO DE DIREÇÃO

VISITE-NOS NA  
RUA MESTRE JOSÉ DÂMASO 110,  
RIBEIRA GRANDE

 **914 614 592**



**AUTO  
SOARES**  
JOSÉ FRANCISCO TAVARES SOARES

**OFICINA DE BATE CHAPA,  
PINTURA E MECÂNICA**

Parque Industrial Chã do Rego d'Água - Armazém 74

Tel: 916 525 980\* • 913 212 785\*

(Chamada para a Rede Móvel Nacional)



**HUGO  
ALCÂNTARA**



**ANDRÉ  
ALCÂNTARA**



**PORTUGAL**



**CITROEN SAXO CUP**

**> OS IRMÃOS ALCÂNTARA ESTÃO DE REGRESSO À COMPETIÇÃO DEPOIS DE UM ANO DE PAUSA, PARA UMA NOVA APOSTA NO TROFÉU DE RALIS DE TERRA DOS AÇORES QUE ARRANCA DE NOVO COM O AZORES RALLY. DE NOVO AO VOLANTE DO CITROEN SAXO CUP OS IRMÃOS ALCÂNTARA SÃO GARANTIA DE GRANDE ANDAMENTO E SENSACIONAIS PASSAGENS PELOS TROÇOS.**

AUTÓGRAFO



# Crisanto Viveiros

Posto de Abastecimento de Combustíveis

**Toda a energia num só sítio**



**Visite-nos!**

**Estrada Regional nº29 Feteiras, Ponta Delgada  
296 914 440\* | [crisantoviveiros@sapo.pt](mailto:crisantoviveiros@sapo.pt)**

\* (Chamada para a rede fixa nacional)



**RUBEN  
BORGES**



**RUBEN  
SILVA**



EDUARDO REIS



**PORTUGAL**



**SKODA FABIA RS TDI**

**> TERCEIRO ANO A CORRER, TERCEIRA PARTICIPAÇÃO CONSECUTIVA NO MAIOR EVENTO MOTORIZADO DO AÇORES, O AZORES RALLY, E DE NOVO AO VOLANTE DO SKODA FABIA RS TDI. INSCRITOS NO TROFÉU DE RALIS DE TERRA DOS AÇORES OPORTUNIDADE PARA DUPLA DA RR RALLY TEAM CONTINUAR A CRESCER E A EVOLUIR NESTA PAIXÃO PELOS RALIS.**

AUTÓGRAFO

---



# DESIGN GRÁFICO REDES SOCIAIS

Orçamentos > [craveirodesign@gmail.com](mailto:craveirodesign@gmail.com)

Telm/Whatsapp > +351 968637432\*



\*(Chamada para a rede móvel nacional)





DAVID PAIVA



EMANUEL  
CABRAL



PORTUGAL



PEGUEOT 206 2.0

> **MAIS UMA ÉPOCA PARA O PILOTO DO NORDESTE, DESTA FEITA A COMEÇAR COM A PRESENÇA NO AZORES RALLY O QUE VAI ACONTECER PELA PRIMEIRA VEZ COMO PILOTO, DEPOIS DE ALGUNS ANOS EM QUE PARTICIPOU NA PROVA COMO NAVEGADOR. MAIS EXPERIÊNCIA PARA SER SOMADA NA CARREIRA DA DUPLA DA PAIVA RACING.**

AUTÓGRAFO

---



# ELECTRO CAR

RUA ANTÓNIO  
MEDEIROS E ALMEIDA, 7  
ARMAZÉNS DOS VALADOS  
[electro\\_car@hotmail.com](mailto:electro_car@hotmail.com)

☎ 296 683 439\*

☎ 965 051 442\*\*

\* Chamada para fixo Taxa fixa local \*\* Chamada para celular Taxa fixa nacional

BREVEMENTE  
COM NOVAS  
INSTALAÇÕES

REPARAÇÕES ELÉTRICAS  
EM VEÍCULOS MULTIMARCA

NÁUTICA E RECREIO  
ELETRIFICAÇÕES



## AFISA

Peças para Automóveis & Outros



Canada das Murtas 31 Armazém 3 - Ponta Delgada  
(em frente ao Posto Combustível Azoria - Azores Park)

✉ [geral@afisa.pt](mailto:geral@afisa.pt) ☎ 296 085 655\* ☎ 919 882 399\*\*

REPRESENTANTE PARA OS AÇORES

**CHAMPION**

CHAMPIONLUBES.COM



FILIFE  
TAVARES



RICARDO  
CHAVES



RENATO BORGES



PORTUGAL



TOYOTA YARIS 1.3 VVT-I

> **FILIFE TAVARES COMEÇOU A CARREIRA COMO PILOTO, PASSOU PARA AS NOTAS DURANTE ALGUNS ANOS E EM 2021 VOLTOU AO VOLANTE PARA CONDUZIR UM TOYOTA YARIS 1.3 VVT-I. SERÁ A PRIMEIRA PARTICIPAÇÃO NO AZORES RALLY NESTA POSIÇÃO POR CERTO PARA ADQUIRIR MAIOR RODAGEM PARA A TEMPORADA QUE AGORA SE INICIA.**

AUTÓGRAFO

---



# Color Car



## PINTURA BATE CHAPA REPARAÇÃO EM PLÁSTICO E FIBRAS PRÉ MECÂNICA



☎ **912 849 135\* / 296 929 152\*\***

📍 **PARQUE INDUSTRIAL CHÃ DO REGON, nº 39  
CABOUÇO - LAGOA**

[COLORCAR2620@gmail.com](mailto:COLORCAR2620@gmail.com)

\* Chamada para a rede móvel nacional \*\* Chamada para a rede fixa nacional

Venda de Pneus  
**NOVOS E USADOS**  
LIGEIRAS  
MERCADORIAS  
4X4

MECÂNICA GERAL  
ÓLEOS, FILTROS  
E TRAVÕES

**ESCOLHA  
SEGURA!  
VISITE-NOS.**



## JM Pneus

Pneus Novos & Ocasão

☎ **917 597 240\***

☎ **296 381 094\*\***

**CAMINHO DO PICO DO FUNCHO, 27A  
9500-435 PONTA DELGADA**

[jpvaleriomelo@gmail.com](mailto:jpvaleriomelo@gmail.com)

\* (Chamada para rede fixa nacional)  
\*\* (Chamada para a rede móvel nacional)



**ADRIANO  
MEDEIROS**



**MATEUS  
BETTENCOURT**



**PORTUGAL**



**TOYOTA YARIS 1.3 VVT-I**

> **ARRANQUE DA TERCEIRA ÉPOCA COM O TOYOTA YARIS, ADRIANO MEDEIROS PROCURA MELHOR SORTE EM 2021. NO ANO PASSADO A DUPLA SÓ DISPUTOU PROVAS EM ASFALTO, MAS ESTE ANO FAZEM NOVA APOSTA NA EDIÇÃO DO AZORES RALLY COM O INTUITO DE CONCLUIR A PROVA E SUBIR AO PÓDIO FINAL.**



# FALCÃO & JOÃO AUTOARRIFES

COMÉRCIO E SERVIÇOS AUTO, LDA.

www.autoarrifes.pt / autoarrifes@gmail.com / 934 214 358\* / 919 008 980\*\*

\*(Chamada para a rede móvel nacional)

**32.999€**



**MERCEDES-BENZ CLA 180D**  
1.5CC / 2020 / DIESEL

**25.499€**



**BMW X1**  
2.0 CC / 2016 / DIESEL

**17.499€**



**VOLKWAGEN POLO**  
1.0 CC / 2020 / GASOLINA

**24.499€**



**VOLKWAGEN GOLF**  
2.0 CC / 2017 / DIESEL

**13.999€**



**BMW 120D**  
2.0 CC / 2010 / DIESEL

**18.499€**



**CITROEN BERLINGO**  
1.6 CC / 2017 / DIESEL

**17.499€**



**NISSAN MICRA**  
1.0 CC / 2019 / GASOLINA

**18.999€**



**SEAT IBIZA FR**  
1.0 CC / 2018 / GASOLINA

**16.499€**



**CITROEN C3**  
1.5 CC / 2019 / DIESEL

**12.999€**



**MINE ONE D**  
1.6 CC / 2013 / DIESEL

**26.999€**



**NISSAN LEAF**  
AUTONOMIA 250 KML / 2018 / ELÉTRICO

**17.499€**



**VOLVO V40**  
2.0 CC / 2015 / DIESEL

PREÇOS VÁLIDOS SALVO ERRO TIPOGRÁFICO OU DE IMAGEM.

**R. ANTÓNIO RESENDES TAVARES, ARRIFES - PONTA DELGADA**  
HORÁRIO: De Seg a Sexta das 09h00 às 18h00



**JOÃO  
TORRES**



**JOÃO  
REIS**



**PORTUGAL**



**TOYOTA RAV4**

**> TRÊS ANOS APÓS A ÚLTIMA PARTICIPAÇÃO EM  
COMPETIÇÃO, O PILOTO JOÃO TORRES ESTÁ DE  
REGRESSO COM O SEU TOYOTA RAV 4. JÁ COM  
ALGUMAS PRESENCAS NA PROVA, O PILOTO  
DA VILA DE CAPELÁS VAI NOVAMENTE TENTAR  
CONCLUIR A PROVA PARA CONSEGUIR O MELHOR  
RESULTADO POSSÍVEL PARA O TROFÉUS DE RALIS  
DE TERRA DOS AÇORES, NO QUAL ESTÁ INSCRITO.**

AUTÓGRAFO

---

# RAFAEL BOTELHO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

☎ **914 399 465\***  
rafaelbotelho@partneracor.pt



TotalEnergies



1954



1960



1970



1982



2003



2021

\*(Chamada para a rede Móvel Nacional)



**SÉRGIO  
FREITAS**



**PAULO  
FREITAS**



QUATRO REIS



**PORTUGAL**



**PEUGEOT 205 XL**

**> INICIOU-SE NOS RALIS NO SAUDOSO TROFÉU DE RALIS DE SÃO MIGUEL EM 2012, NOS ÚLTIMOS ANOS TÊM COMPETIDO OCASIONALMENTE. ESTE ANO ARRANCA A ÉPOCA COM PRESENÇA NOS AZORES RALLY ONDE VAI COM CERTEZA QUERER LEVAR O SEU PEUGEOT 205 XL ATÉ À META NAS PORTAS DA CIDADE.**

AUTÓGRAFO

---

Mercedes-Benz  
smart  
BOSCH

**JOSÉ ANTÓNIO  
PACHECO**



Rua Joaquim Maria Cabral, 16  
VALADOS - RELVA  
PONTA DELGADA

☎ **296 684 887\***  
☎ **966 960 699\*\***  
oficina\_antonio@sapo.pt

\* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) \*\* (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



**MR. OGER**  
LAVANDARIA

**3** décadas de experiência  
ao serviço dos Açores

**CONTRATOS COM  
HOTELARIA E RESTAURAÇÃO**

**TERÇA A SEXTA  
8H30 ÀS 19H00  
SÁBADO  
9H00 ÀS 13H00**

ARMAZÉM LARANJEIRAS, CCI Nº 702  
9504-536 PONTA DELGADA  
LAVANDARIA@MROGER.PT

☎ **917 293 728\*\***  
☎ **296 384 119\***  
☎ **296 384 089**

\*\* (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

\* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)



**BRUNO  
SILVA**



**MIGUEL  
PORTUGAL**



**PORTUGAL**



**PEUGEOT 208 GR**

**> ESTREIA ABSOLUTA NO AZORES RALLY DE BRUNO SILVA E MIGUEL PORTUGAL, QUERERÃO COM CERTEZA DESFRUTAR DO MOMENTO E DO AMBIENTE QUE ENVOLVE A PROVA INAUGURAL DO CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS. TERMINAR O RALI ACUMULANDO MAIS EXPERIÊNCIA ESTÁ NOS HORIZONTES DA DUPLA DA BS RACING.**



# AutoCentral



AutoCentral  
Reparações



AutoCentral  
Clássicos



AutoCentral  
Reboque



AutoCentral  
Stand



AutoCentral  
Sport

ESTRADA DOS PORTÕES VERMELHOS, N.º 20  
9560-450 LAGOA - PORTUGAL  
TELEFONE: 296 960 170\*  
FAX: 296 960 179 / 296 989 174  
EMAIL: autocentral@gmail.com

STAND DE VENDA DE AUTOMÓVEIS: ESTRADA REGIONAL DA ATALHADA 9560 LAGOA  
\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)

**EXPRESS  
GLASS**

Vidros para Viaturas

SERVIÇO DE REBOQUE  
E ASSISTÊNCIA EM VIAGEM  
CONTACTOS  
296 960 170  
96 250 40 65  
96 240 83 11

ASSISTÊNCIA  
24 HORAS



• COMERCIALIZAÇÃO  
• CHECKUPS/ORÇAMENTOS  
GRATUITOS  
• ESPECIALISTAS  
INDEPENDENTES  
GRUPO VAG - AUDI | VW  
SEAT | SKODA  
SMART

REVISÕES/REPARAÇÕES  
MOTORES  
CAIXAS/TRANSMISSÕES  
TRAVÕES  
SUSPENSÃO  
DIRECÇÃO

CARREGAMENTO DE  
AR-CONDICIONADO

DIAGNÓSTICOS  
ELECTRÓNICOS

REPROGRAMAÇÃO  
DE CENTRALINAS

**Q8 Oils**



**EXPRESS  
GLASS**

Vidros para Viaturas

Nº AZUL

808 211 690

[WWW.EXPRESSGLASS.PT](http://WWW.EXPRESSGLASS.PT)

RUA DR. VICTOR FARIA E MAIA, ARMAZÉM 15  
PONTA DELGADA - VALADOS

☎ 296 209 220\*

GERAL@OFICINARBM.COM • [WWW.OFICINARBM.COM](http://WWW.OFICINARBM.COM)

SEGUNDA A SEXTA

DAS 8.30H ÀS 12.30H

DAS 13.30H ÀS 18.30H

SERVIÇO 24H

967 313 898\*\*

\*Chamada para a Rede Fixa Nacional \*\*Chamada para a Rede Móvel Nacional

**Arquipeças**  
novas e usadas



Rua Dr. Vitor Faria e Maia,  
ARMAZÉM 14 | VALADOS  
Telf: 296 929 056  
Fax: 296 683 424  
[arquipeças.geral@gmail.com](mailto:arquipeças.geral@gmail.com)  
\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)

SWAG FILTRON



# 🕒 QUALIFYNG STAGE "LAGOA STAGE"

3.12 KM

START OF FREE PRATIC **08:00**

**QUALIFYNG 09:30**

**31**  
**MARÇO**

 **RÁDIO ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores  
88.50 MHz & 93.00 MHz



**R80**  
90.20 MHz

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**



# JO OFICINA DE REPARAÇÕES

João M. C. Oliveira, Lda

**Bate-Chapa  
Pintura  
Mecânica  
Serralharia  
Revisões**

*Experiência  
e Profissionalismo!*

RUA DO PAIM, 10 - PONTA DELGADA  
296 284 036\* / 965 805 929\*\*

[jorgeoliveira\\_1971@hotmail.com](mailto:jorgeoliveira_1971@hotmail.com)

\*Chamada para a rede fixa nacional / \*\*Chamada para a rede móvel nacional



## JOSÉ SILVA

CHAPA E PINTURA AUTOMÓVEL



*Soluções Profissionais!*

**REPARAÇÃO  
RESTAURAÇÃO  
RETOQUES  
BATE CHAPA  
PINTURA**

RUA DO PAIM, LOTE 6  
9500-230 P.DELGADA

Telef.: 296 287 151\*

Telem: 919 891 786\*\*

\*Chamada para a Rede Fixa Nacional  
\*\*Chamada para a Rede Móvel Nacional



SEGUIE-NOS  
FACEBOOK

# ONDE VER

ACESSOS / ZONAS DE ESPETÁCULO

SEXTA-FEIRA 31 DE MARÇO 2023

## SHAKEDOWN / QUALIFYING

**ZE1**

EDUARDO REIS



**SEQÜÊNCIA DE CURVAS RÁPIDAS SOBRE VALA  
SEGUIDA DE RECTA. ACESSO INICIO DO TROÇO**

**ZE2**

EDUARDO REIS



**GANCHO À DIREITA SOBRE PONTE.  
ACESSO FIM DO TROÇO.**

# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR



NOVOS

## DF300BMD e DF350AMD

### DIREÇÃO INTEGRADA NOS NOVOS MODELOS

Os novos motores com direção integrada.  
Preparados para dar resposta às necessidades  
das embarcações, ainda com maior eficácia.



LEAN BURN



OFFSET  
DRIVE SHAFT



KEYLESS START  
SYSTEM



SELF-ADJUSTING  
TIMING CHAIN



2.50  
GEAR RATIO



[www.suzukimarine.pt](http://www.suzukimarine.pt)

  
**SUZUKI**  
**MARINE**

 **SS 1 - 13:33**  
 **SS 3 - 16:20**

**FETEIRAS** 5.24KM

  
**31**  
**MARÇO**

 **RÁDIO ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores  
88.50 MHz & 93.00 MHz

SS1+3



  
**R80**  
90.20 MHz

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**



**AUTO MOURA**

**OFICINA MECÂNICA AUTO**



CANADA DAS MURTAS Nº18  
9500-601 SÃO ROQUE / PONTA DELGADA  
☎ 296 384 220\* 📠 966 382 226\*\*  
[rubenmoura79@gmail.com](mailto:rubenmoura79@gmail.com)

\*Chamada para a rede fixa nacional \*\*Chamada para a rede móvel nacional

**AVIL**  
**AUTO REPAIR**

SERVIÇOS:  
MECÂNICA GERAL  
DIAGNÓSTICO OBD  
REVISÕES  
PRÉ-INSPEÇÃO E DESLOCAÇÕES  
MUDANÇAS DE ÓLEO  
FILTROS  
TRAVAGEM E SUSPENSÃO  
PNEUS

**EXCELÊNCIA  
REPARAÇÃO  
AUTOMÓVEL**

Contacto:  
☎ **910 855 184\***

\*(Chamada para a rede móvel nacional)

# ONDE VER

ACESSOS / ZONAS DE ESPETÁCULO

SEXTA-FEIRA 31 DE MARÇO 2023

## SS1 / 3 - FETEIRAS

5,24KM - 13:13 / 16:20

**ZE1**

101 EDUARDO REIS



**DESCIDA COM GANCHO À DIREITA**

**ZE2**

101 EDUARDO REIS



**DESCIDA RÁPIDA COM GANCHO À DIREITA  
SEGUIDO DE SUBIDA, EM ASFALTO ESCORREGADIO.**

REPRESENTANTE



**Bobcat®**



# AGRI

## TRACTORES, LDA



**Comércio e Reparação  
de Máquinas e Equipamentos  
Agrícolas e Industriais**  
[geral@agrित्रactors.pt](mailto:geral@agrित्रactors.pt)

RUA JOAQUIM MARQUES, 11  
AZORES PARQUE  
9500-794 SÃO ROQUE  
PONTA DELGADA

**296 636 410**

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)

 **SS 2 - 14:16**  
 **SS 4 - 17:03**

**SETE CIDADES** 10.69KM

**31**  
**MARÇO**



**R80**  
90.20 MHz

 **RADIO ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores  
88.50 MHz & 93.00 MHz

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**



**OS MELHORES PRODUTOS HORTOFRUTÍCOLAS  
O PARCEIRO IDEAL PARA O SEU NEGÓCIO!**



## **Armazém**

R. Engº Eugénio Ataíde Câmara, 13/19  
Zona Comercial dos Valados  
Relva | 9500-681 Ponta Delgada



**296 302 110\***

\*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)

[geral@frutariasao Miguel.com](mailto:geral@frutariasao Miguel.com)

 [www.frutariasao Miguel.com](http://www.frutariasao Miguel.com)

# ONDE VER

ACESSOS / ZONAS DE ESPETÁCULO

SEXTA-FEIRA 31 DE MARÇO 2023

## SS 2 / 4 - SETE CIDADES

10,69KMS - 14:16 / 17:03

**ZE1**

EDUARDO REIS



**RECTA MUITO RÁPIDA NA CUMEEIRA  
COM PANORÂMICA SOBRE AS LAGOAS**

**ZE2**

EDUARDO REIS



**CURVAS ENCADEADAS COM VISTA  
PANORÂMICA SOBRE AS LAGOAS**



**RF** MOTORSPORT



☎ ☎ ☎ ☎  
CANADA DO LAGEDO  
ARMAZÉM 5  
SÃO ROQUE - P. DELGADA  
☎ 912 924 011\*  
rfariamotorsport@hotmail.com



# MEGAescape

## REPARAÇÕES AUTO, LDA.



MÁQ. DIAGNÓSTICO  
DE AVARIAS E DETETORA  
DE FUMOS!

☎ 296 636 520\*

CAMINHO DO PICO DO FUNCHO - ARMAZÉM 10  
(EM FRENTE AOS BOMBEIROS DE S. GONÇALO)

Email: [megaescape@papo.pt](mailto:megaescape@papo.pt)

\*Chamada para Redi-Fix Nacional



 **SS 5 - 18:00**  **31**  
 **SS 9 - 12:15**  **1**

**GRUPO MARQUES** 3.12KM

 **RÁDIO ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores

**88.50 MHz**



**R80** Rádio  
90.20 MHz

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**

# Programação e Codificação

Chaves Originais - Capas de Comando - Transponders - Lâminas



Kevin Car Key

## Kevin Car Keys



**TLM.913151023**

\*(Chamada para a Rede Móvel Nacional)

*Chaves Auto*

# Nós Programamos!



*Aposte na sua Segurança e do seu Automóvel*

# ONDE VER

ACESSOS / ZONAS DE ESPETÁCULO

SEXTA-FEIRA 31 DE MARÇO 2023

## SS 5 / 9-SE -GRUPO MARQUES

3,12KMS - 18:00 / 12:25

**ZE1**

EDUARDO REIS



**SUPER ESPECIAL ESPECTACULAR  
COM VISIBILIDADE TOTAL**

SÁBADO 1 DE ABRIL DE 2023

## SS 6 / 10 - TRONQUEIRA

14,05KMS - 09:38 / 14:55

**ZE1**



**ENCADEADO DE CURVAS A DESCER SEGUIDA DE GANCHO À  
DIREITA, COM AMPLA VISIBILIDADE PERTO DO FINAL DO TROÇO.**

**Bancos e volantes  
com costura  
personalizada!**

*Detalhes perfeitos!*

**L & M**

**ESTOFADORES**



Contactos:

**916 796 241**  
**912 970 250**

R.Nossa Senhora das Necessidades, 107  
LIVRAMENTO - PONTA DELGADA

\*(Chamada para a Rede Móvel Nacional)

 **SS 6 - 09:38**

 **SS 10 - 14:55**

**TRONQUEIRA** 14.05KM

**01**  
**ABRIL**

 **RADIO ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores

**88.50 MHz**



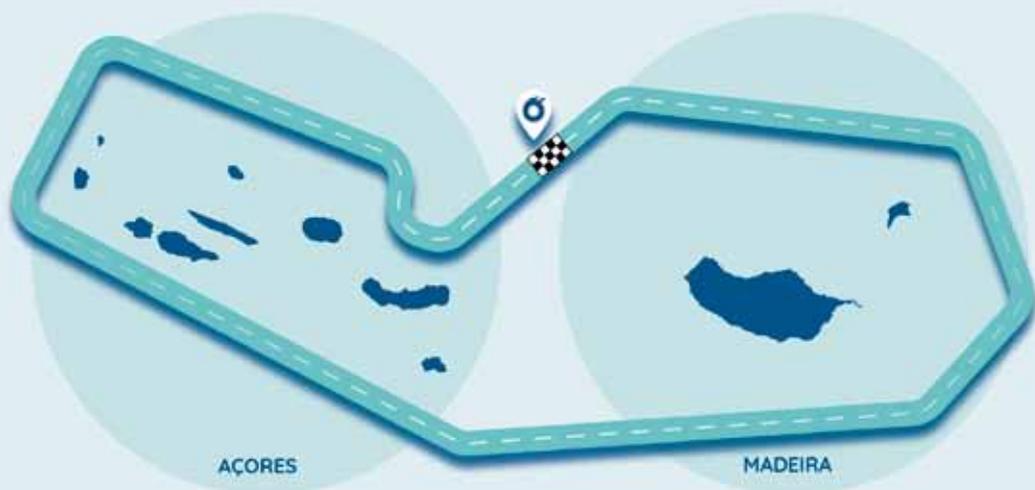
SS6+10

 **R80**  
106.00 MHz

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**

# Okeana

**Energia oceânica,**  
em sua casa e no seu negócio, dos Açores à Madeira.



okeana.pt  okeanaenergia



**Com a GASDOM é mais fácil encomendar e receber Gás.**

*Faça agora download da app e usufrua de todas as vantagens.*



**GASDOM, para que nunca lhe falte gás.**

- Programação e acompanhamento da entrega
- Campanhas exclusivas app
- Descontos personalizados

**SS 7 - 10:28**  
**SS 11 - 15:45**

**GRAMINHAIS 11.44KM**

**01**  
**ABRIL**

**RADIO**  
**ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores

**88.50 MHz**



**R80**  
106.00 MHz

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**

# SESSÃO DE AUTÓGRAFOS

**USADOS**  
J.H.ORNELAS



**PEDRO CÂMARA**  
PILOTO



**DE 15 A 19 DE MAIO**  
STAND USADOS J.H.ORNELAS  
09H30 - 18H00



HORÁRIO: SEGUNDA A SEXTA 09:30 - 18:00 / SÁBADOS 09:30 - 13:00  
T.: 296 302 900\* / E: jhornelas@bensaude.pt



usadosjhornelas.pt

\*Chamada de rede fixa nacional

# ONDE VER

ACESSOS / ZONAS DE ESPETÁCULO

SÁBADO 1 DE ABRIL DE 2023

## SS 7 / 11 - GRAMINHAIS

11,44KMS - 10:28 / 15.45

**ZE1**

EDUARDO REIS



**ENCADEAMENTO DE CURVAS RÁPIDAS COM  
AMPLA VISIBILIDADE NO INÍCIO DO TROÇO.**

**ZE2**

EDUARDO REIS



**CURVA À ESQUERDA A DESCER  
PERTO DO FINAL DO TROÇO.**

# O SEU ÓTICO DE FAMÍLIA

 **institutoptico**

Centroptico



**Ponta Delgada**

Telef.: 296 305 770

(chamada para a rede fixa nacional)

**Vila Franca do Campo**

Telef.: 296 583 041

(chamada para a rede fixa nacional)

**centroptico@gmail.com**

**SS 8 - 11:18**  
**SS 12 - 17:30**

**RIBEIRA GRANDE 9.67KM**

**01**  
**ABRIL**

Ribeira Grande

Conceição

Ribeira Seca

Santa Bárbara

**R80**  
106.00 MHz



**RADIO ATLANTIDA**  
A Rádio Que Fala dos Açores

**88.50 MHz**

**SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO**

# MADEIRA

## competições

Segue-nos  
no Facebook!



### Oficina

### Reparações Auto



☎ **914 866 583\*** / Boavista - Rabo de Peixe  
\*Chamada para a Rede Fixa Nacional  
*rubensantos1980@gmail.com*

## Rent-a-Car

# SUCCESSO RENT



Rua Afabilio Torres, n.º 30  
9680-202 Vila Franca do Campo  
☎ **296 583 101\*** ☎ **927 497 722\*\***

\*Chamada para a Rede Fixa Nacional \*\* Chamada para a Rede Móvel Nacional

[www.sucessorent.pt/pt](http://www.sucessorent.pt/pt)  
[geral@sucessorent.pt](mailto:geral@sucessorent.pt)

Segunda-feira a Sexta-feira: 09:30H às 19:30H  
Sábados: 09:30H às 17:00H  
Domingos/Feridos: Encerrado

# ONDE VER

ACESSOS / ZONAS DE ESPETÁCULO

SÁBADO 1 DE ABRIL DE 2023

## SS8 / 12 - RIBEIRA GRANDE

9,77KMS - 11:18 / 17:30

**ZE1**

ICJ EDUARDO REIS



**CURVA À ESQUERDA SEGUIDA DE CURVA DIREITA,  
ZONA ESPECTACULAR COM GRANDE VISIBILIDADE**

**ZE2**

ICJ EDUARDO REIS



**ZONA DE CURVAS RÁPIDAS COM SAÍDA PARA CURVA  
À ESQUERDA EM ASFALTO SEGUIDO DE ROTUNDA.**

# AUTO NUNO LOPES

## OFICINA MECÂNICA



**SERVIÇOS  
ESPECIALIZADOS  
PREÇOS COMPETITIVOS**

ZONA INDUSTRIAL DOS VALADOS  
RUA CRISTIANO FRAZÃO PACHECO  
ARMAZÉM 18 - 9500-680 PONTA DELGADA

**919 891 342\***

[autounolopes@hotmail.com](mailto:autounolopes@hotmail.com)

© 2014 Auto Nuno Lopes



# JAPR

sociedade de mediação  
de seguros, lda

**Procure o melhor para  
si e para o seu carro!**

**Conheça as nossas soluções VIDA/SAÚDE**

**PONTA DELGADA**

R. Padre João Batista de Valles,  
10 - Av. D. João III  
9500-791 Ponta Delgada  
Telefone: (+351) 296 664 777\*

\* Chamada para o Verde (Sem Recargas)

**LAGOA**

Av. Infante D. Henrique, 12 R/C  
9560-022 Lagoa  
Telefone: (+351) 296 098 415\*

[https://japr.pt/  
geral@japr.pt](https://japr.pt/geral@japr.pt)

\* Chamada para o Verde (Sem Recargas)

# LISTA DE INSCRITOS ENTRY LIST

**GUIA AZORES  
RALLYE  
GUIDE 2023**

Nº	Competitor/Concorrente	Driver/Piloto	Nat	Co-Driver/Navegador	Nat	Vehicle/Viatura	Gr
1	Toksport Wrt	Sébastien Loeb	FRA	Laurène Godey	FRA	Škoda Fabia R5 Rally2	RC2
2	Toksport Wrt	Andreas Mikkelsen	NOR	Torstein Eriksen	NOR	Skoda Fabia R5 Rally2	RC2
3	TEAM ALÉM MAR	Luis Miguel Rego	POR	Jorge Henriques	POR	Škoda Fabia R5 EVO	RC2
4	Ricardo Moura	Ricardo Moura	POR	António Costa	POR	Skoda Fabia Rally2 Evo	RC2
5	Yacco Accr Team	Erik Cais	CZ	Petr Těšínský	CZ	Škoda Fabia R5 Rally2	RC2
6	Ole Christian Veiby	Ole Christian Veiby	NOR	Stig R. Skjærmoen	NOR	Skoda Fabia R5 Rally2	RC2
7	Nil Solans	Nil Solans	ESP	Marc Martí	ESP	Škoda EVO II	RC2
8	TEAM ALÉM MAR	Bruno Amaral	POR	Sancho Eiró	POR	Ford Fiesta R5	RC2
9	Rúben Rodrigues	Rúben Rodrigues	POR	Estevão Rodrigues	POR	Škoda Fabia Rally2 evo	RC2
10	Pablo Diez	Pablo Diez	ESP	Axel Coronado	ESP	Škoda Fabia R5	RC2
11	PLAY RACING	Pedro Câmara	POR	João Câmara	POR	Citroën C3 R5	RC2
12	Bruno Tavares	Bruno Tavares	POR	André Seabra	POR	Citroën C2 R2 Max	P1
14	João Faria	João Faria	POR	Tomás Vultão	POR	Peugeot 206 RC	P2
15	Rui Torres	Rui Torres	POR	Marco Martins	POR	Ford Escort R5	X2
16	Rúben Santos	Rúben Santos	POR	Nuno Pereira	POR	Peugeot 106	X1
17	Francisco Costa	Francisco Costa	POR	Luís Faria	POR	Peugeot 206 RC	P2
18	Carlos Andrade	Carlos Andrade	POR	Paulo Jesus	POR	Renault Clio R5	P2
19	Marco Soares	Marco Soares	POR	Fernando Nunes	POR	Citroën Saxo Cup	P1
20	Hugo Alcantara	Hugo Alcantara	POR	Andre Alcantara	POR	Citroën Saxo	P1
21	Ruben Borges	Ruben Borges	POR	Rúben Silva	POR	Škoda Fabia TDi	X4
22	David Paiva	David Paiva	POR	Emanuel Cabral	POR	Peugeot 306 GTI	X2
23	Filipe Tavares	Filipe Tavares	POR	Ricardo Chaves	POR	Toyota Yaris	X1
24	Adriano Medeiros	Adriano Medeiros	POR	Mateus Bettencourt	POR	Peugeot 206	P2
25	Joao Torres	Joao Torres	POR	João Reis	POR	Toyota Rav 4	X3
26	Sérgio Freitas	Sérgio Freitas	POR	Paulo Freitas	POR	Peugeot 205 XL	X1
27	Bruno Silva	Bruno Silva	POR	Miguel Portugal	POR	Peugeot 205 GR	X1

# TAKE AWAY & ENTREGAS AO DOMICÍLIO

1 Pizza pequena + 1 Pizza Grande + Sumo de 1.5L a escolha

(Chouriço, Flambé e Cogumelos)

(Chouriço, Flambé e Pimentos)

APENAS  
**17.95€**

ENTREGA AO DOMICÍLIO  
POR MAIS 2.95€

Das 11:00 às 21:00  
IVA Incluído.



mais novidades em:  
**pizzatime.pt**

**PONTA DELGADA**

Edifício Boavista (Perto do Hospital)

**296 653 603**

**LAGOA**

Rua 25 de Abril, 52 - Rosário

**296 916 700**

**RIBEIRA GRANDE**

R. Conde Jácome Correia, 2 - Matriz

**296 474 300**

**(SEXTA-FEIRA/FRIDAY) 31/03/2023**CH/PE/  
REAB  
TC/SS/R2LOCALIZAÇÃO  
LOCATIONDIST.PE  
SS DIST.1º CONC.  
FIRST CAR DUE

TCFP START OF FREE PRATICE 3.12 08:00

FREE PRATICE CLOSES AT 09:00

QS QUALIFYNG STAGE "LAGOA STAGE" 3.12 09:30

START ORDER SELECTION @MEDIA CENTER - PORTAS DO MAR 10:45

TCSD START OF SHAKEDOWN 3.12 11:00

SHAKEDOWN CLOSES AT 12:15

**ETAPA 1 - SECÇÃO 1 E 2 LEG 1 - SECTION 1 & 2**

RALLY START / INÍCIO DO RALLY 13:00

SS1 FETEIRAS -1 5.24 13:33

SS2 SETE CIDADES -1 10.69 14:16

SS3 FETEIRAS -2 5.24 16:20

SS4 SETE CIDADES -2 10.69 17:03

SS5 GRUPO MARQUES -1 3.12 18:00

&gt; All cars (except re-starting crews) must be returned to Parc Fermé no later than 22:00. Todos os carros (excepto reentradas) devem retornar ao Parque Fechado até às 22:00.

**(SÁBADO/SATURDAY) 1/04/2023****ETAPA 2 - SECÇÃO 3 E 4 LEG 2 - SECTION 3 & 4**

RALLY START / INÍCIO DO RALLY 08:00

SS6 TRONQUEIRA -1 14.05 09:38

SS7 GRAMINHAIS -1 11.44 10:28

SS8 RIBEIRA GRANDE -1 9.67 11:18

SS9 GRUPO MARQUES -2 3.12 12:15

SS10 TRONQUEIRA -2 14.05 14:55

SS11 GRAMINHAIS -2 11.44 15:45

SS12 RIBEIRA GRANDE -2 (POWER STAGE) 9.67 17:30

**PODIUM 18:45**

PONTA DELGADA - PRAÇA GONÇALO VELHO

# UMA REVOLUÇÃO. TAMBÉM EM PODER.

Menos consumo, mais potência:  
o novo motor MAN D26\* com mais eficiência  
e potência.



O nosso novo motor MAN D26\* traz-lhe 10 cavalos de potência e 50 Nm adicionais para que consiga assegurar os trabalhos mais exigentes. Os nossos sistemas de assistência ao condutor são desenvolvidos exclusivamente para camiões. Tal como as nossas cabines ergonómicas e funcionais, que continuam a ultrapassar os limites no segmento de construção e todo-o-terreno. [www.truck.man](http://www.truck.man)

#SimplyMyTruck

\*Apenas disponível no Euro VIe.

MAN S. Miguel, Lda.  
Sociedade Açoreana de Comércio de Veículos, Lda.  
Distribuidor de veículos MAN para os Açores  
Travessa da Piedade, S/N, 9500-373 Arrifes • E-mail: [mans.miguel@eduardofarialda.pt](mailto:mans.miguel@eduardofarialda.pt)





# AUTOSPEED

## Oficina Auto

**MECÂNICA ✓**  
**ELETRÓNICA ✓**  
**DIAGNÓSTICO ✓**  
**PRÉ INSPEÇÃO ✓**  
**CLIMATIZAÇÃO ✓**

**T4C**  
TecForCar



**☎ 296 099 339\* 📞 918 997 930\*\***

BÉCO DO QUARTEIRO, Nº 14 SÃO VICENTE FERREIRA - PONTA DELGADA

[nelson.camara@autospeed.pt](mailto:nelson.camara@autospeed.pt)

\*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL \*\* (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)